

Primera Carta de San Pablo a los CORINTIOS

Saludo

1-2 Y_u, Pablo cawãmec_u, Dios cū cabeseric_u y_u cañnoi, y_u piijowĩ, Jesucristo ya_u apóstol cū caquetib_uj_urotijou y_u cañnipeere bou. Marĩ ya_u Sóstenes mena ati cartare m_ujããrẽ woajou y_u átiya. M_ujãã, jãã yarã Corinto macã macããna Diore catũgousari majã, Jesucristo jũgori Dios yarã caroarã cañarẽ m_ujãã y_u woajoya ati cartare. Bairi tunu tocãnacã_u macããna Jesucristore caĩroari poari mena macããna m_ujãã cañnipeere bou, m_ujãã cũãrẽ m_ujãã beseypĩ. Bairi marĩ cũãrẽ marĩ Quetiup_u, na cũãrẽ na Quetiup_u majũ niñami, marĩ Quetiup_u Jesucristo p_uame yua. ³ Bairi cañnijũgoro atore bairo m_ujããrẽ ñiña: Marĩ Pac_u Dios, bairi marĩ Quetiup_u Jesucristo mena caroare m_ujãã na jonemoáto. Tunu bairoa caroa yericutaje cũãrẽ na jonemoáto, ñiña.

Bendiciones por medio de Cristo

⁴ Bairi tocãnacãnia, “Dios, jãã mena m_u ñujãñuña,” ñi jēnincũña, Jesucristo jũgori Dios m_ujããrẽ caroaro majũ cū caátiere ñnarĩ. ⁵ Bai_uua Dios, Jesucristo mena jũgori nocãrõ majũ paio netõrõ cū caátibojarique cañurĩjērẽ m_ujãã joyupi. Bairo cū caáto jũgori cū yaye busarique cũãrẽ nemojãñurõ m_ujãã quetib_u masĩõ joroque ásupi Dios. Tunu bairoa cū yaye caroa quetire cariape masĩrĩqũẽ cũãrẽ m_ujãã joyupi. ⁶ Bairi

cañorẽ bairo cariape, “Ape yeri majũrẽ m̃jãã jogũmi Dios,” m̃jãã yũ caĩquetibũjũricarorea bairo baimajũcõãña merẽ yua. ⁷ Tore bairo m̃jãã caño jũgori yua, ñe ùnie rusaeto tocãnacã wãme caroa macããjẽ átiãni masĩrĩqũerẽ m̃jãã cũgocõãña Jesucristo marĩ Quetiupaũ nemo ati yepapũ cũ cabauetaparo jũgoye. ⁸ Bairi Dios pũame tũgoñatutuariquere m̃jãã jocõã nigũmi ti rũmũ catũsari rũmũ cañopũ. Bairo áticoa ninucũgũmi Dios, marĩ Quetiupaũ Jesucristo ati yepapũ cũ catunuetari rũmũrẽ, ni jĩcãũ ùcũ m̃jããrẽ, “M̃jãã buicũtiya,” qũĩtĩcõãto ĩ. ⁹ Bairi Dios pũame roque cañorẽ bairo cariape cũ caĩjũgoyetiricarorea bairo caácsũ niñami. Cũ, Dios pũame roque m̃jãã piijowĩ, cũ macũ marĩ Quetiupaũ Jesucristo mena jĩcãrõrẽ bairo m̃jãã cañiparore bairo ĩ.

Divisiones en la iglesia

¹⁰ Yũ yarã, yũ bairãrẽ bairo caãna, marĩ Quetiupaũ Jesucristo cũ catutuarije mena m̃jããrẽ ñiña: Jĩcãrõrẽ bairo tũgoñanemorĩ masaricawoena, caroaro ãnicõãña. Ʋseanirõ ãña. Jĩcãrõrẽ bairo tũgoñarĩ, jĩcãrõ tũni ãmeo tũgoñaña m̃jãã yeripũ. ¹¹ Atiere m̃jãã ñiña, yũ yarã yũ bairãrẽ bairo caãna, capee wãme m̃jãã cabaibotionucũrĩjẽrẽ Cloé ya poa macããna jũgori caqueti tũgonucũũ ãnirĩ. ¹² Atore bairo jĩcããrã m̃jãã mena macããna na caĩnucũrĩjẽrẽ ĩgũ ñiña: “Jãã, Pablõre catũgõũsarã jãã ãniña,” tunu aperã cãã: “Jãã, Apolos yarã jãã ãniña,” aperã cãã: “Jãã, Pedro yarã jãã ãniña,” aperã cãã: “Jãã roque Cristo yarã pũame majũ jãã ãniña,” ĩ bũsubotionucũñama. Jĩcã majãrẽ bairo m̃jãã bũsũetiya.

13 ¿Dopẽĩrã tore bairo m̃jãã ï b̃s̃upainucũñati? Jĩcãũã niñami Cristo. Ricawatiri caãcũ mee niñami. ¿Ỹ, Pablo ato yuc̃pãĩp̃ m̃jãã yaye wapare netõg̃ ỹ riayupari? ¿O, ỹ wãme mena ïrĩ m̃jãã na bautizayupari? Bairo ápeyupa, tame. 14 Ỹ roque ni jĩcãũ ùc̃rẽ m̃jãã ỹ bautizaep̃ baip̃na. Bairi Diop̃re, “Ỹ mena m̃ ñujãñuña,” ñi j̃eninucũña. Baip̃na, Crispo, apeí, Gayo cawãmec̃na roquere ỹna na ỹ bautizaw̃. 15 Torec̃, ni jĩcãũ ùc̃ m̃jãã mena macããc̃, “Pablo wãme mena ïrĩ, cabautizaecoric̃ ỹ ãniña,” ï masĩetĩñami. 16 Estéfañs ya poa macããna cũãrẽ na ỹ bautiza royaw̃. Aperã noa ùnarẽ ỹ bautizaetiroyaw̃. 17 Baip̃na, Jesucristo ỹre bautiza rotijoemi. Cũ yaye queti, camasãrẽ cũ canetõrĩqũẽ queti roquere ỹ quetib̃j̃ rotijowĩ. Ati ̃m̃recóo macããjẽ tũgoñarĩqũẽ jũgori tutuaro camasĩnetõmajũcõãũrẽ bairo ỹ cũemi baip̃na. Jesucristo yuc̃pãĩp̃ cã cariarique, wapa manorẽ bairo to tuaeticõãto ï, tore bairo ỹ cũwĩ Jesús.

Cristo, poder y sabiduría de Dios

18 Cristo yuc̃pãĩp̃ cã cariarique caroa queti cariape mee cañierẽ bairo tũgoñanucũñama yasiricarop̃ caápárã p̃ame. Bairo cabaimi-atacũãrẽ, atie caroa queti Dios catutuam̃ yaye queti p̃ame marĩ cã yarãrẽ cã canetõpee majũ niña yua. 19 Torea bairo ï quetib̃j̃ya tirãm̃p̃ Dios yaye b̃s̃urica tutip̃ na cawoatucũrĩqũẽ cũã:

“Masĩrĩ majãrẽ camasĩñarẽ bairo na ãnio joroque na ỹ átig̃.

Tunu bairo caroaro catãgomasĩrãrẽ
catãgomasĩenarẽ bairo na ãnio joroque
na yu átigu,” ĩ woatuyupa.

²⁰ Bairi ati umrecóo macããjêrẽ camasĩrĩ
majã cañimirĩcãrã pame camasĩena cabugoro
macããnarẽ bairo tuagarãma. Apei, “Cajũgobuei yu
ãniña,” caĩ cãã torea bairo tuagumi. Torea bairo
busnetõmasĩetĩgumi ati umrecóoru macããjêrẽ
masĩrĩ butiuro cabusubotionucũ cãã yua. ĩDios
pame ati umrecóo macããjẽ na camasĩrĩjêrẽ
nemojãñurõ na masĩetio joroque na átiyami!

²¹ Nipetirijere caátimasĩ niñami Dios. Bairi
mai ati umrecóo macããna camasã na majũã
na camasĩrĩjẽ mena cãrẽ na camasĩrõ boesupi
Dios. Bairo pame boyupi: “Yu yaye quetire na
catãgousaro jũgori na yu netõõgu,” ĩ cũjũgoyupi.
Bairo Dios cũ caĩmiatacããrẽ, “Cabugoro macããjẽ
niña,” ĩ tãgoñanucũñama aperã Diore camasĩena
pame tie quetire.

²² Bairi judío majã cãã Dios yaye quetire cari-
ape tũgogarã jũgoye, cũ yaye macããjẽ átijẽño
ĩnorĩqũêrẽ butiuro bonucũñama. Bairi aperã
griego majã pame cãã ati yepa macããjẽ masĩrĩqũê
jetore butiuro tũgousaganucũñama. ²³ Jãã pame
roque yucpãĩru na capuaturicu Mesías yaye
queti majũrẽ jãã quetibũjunucũña camasãrẽ. Bairi
ãnoa judío majã pame tiere tãgoteejãñuñama.
Aperã judío majã caãmerã pamerã cabugoro
macããjêrẽ bairo tuanucũña tie queti. ²⁴ Bairo
na cabaimiatacããrẽ, aperã Dios cũ capiiricarã,
cũ cabesericarã judío majã, aperã judío majã
caãmerã pamerẽ Mesías, Dios macũ catutuan

majũ niñami. Tunu bairoa, “Dios yayere camasĩ majũ niñami,” ĩ tũgoñamasĩcõãñama. ²⁵ Ati ʘʘrecóo macããna, Dios tore bairi wãme átimasĩrĩ marĩ cũ canetõrĩqũêrê cabũgoro macããjêrê bairo tũgoñanucũñama. Bairo na caĩtũgoñarĩjê cariape mee niña. Ati ʘʘrecóo macããna na camasĩrĩjê nipetiro netõjãñurõ cañnimajũrĩjê niña tie Dios cũ caátimasĩrĩjê ʘʘame roque. Tunu bairoa Dios cũ catutuarijere cañnimajũrĩjê meerê bairo ati ʘʘrecóo macããna na caĩñamiatacũãrê, camasã na caátimasĩrĩjê netõjãñurõ catutuarije niña.

²⁶ ʘʘ yarã, merê ʘʘjãã tũgoñamasĩrã. Ati ʘʘrecóo macããna na caĩñajoro, camasĩëna ʘʘjãã cañniamiatacũãrê, ʘʘjãã beseyupi Dios cũ yarãrê bairo yua. Bairi jĩcããrãcã jeto ninucũñama ʘʘjãã mena macããna carotimasĩrã. Tunu bairoa jĩcããrãcã jeto quetiuparã cañnipoa macããnarê bairo caãna cũã ninucũñama ʘʘjãã watoare. Bairo caãna ʘʘjãã cañniamiatacũãrê, ʘʘjãã beseyupi Dios cũ yarãrê bairo yua. ²⁷ Bairi, “Camasĩëna niñama,” camasã na caĩrãrê na cũñupĩ Dios cũ yarã cañniparãrê. Ati yeparũ macããjêrê camasĩrã ʘʘame na camasĩmirĩjêrê, “Wapa maa,” na ĩ tũgoñaboboáto ĩ, tore bairo ásupi Dios. Tunu bairoa tutuaro cabaibotiorã, “Jãã catutuarije wapa maa,” na ĩ tũgoñaboboáto ĩ, ati ʘʘrecóo macããna catũgoñatutuaenarê na beseyupi Dios cũ yarã ronarê. ²⁸ Dios ʘʘame na beseyupi camasã aperã na caĩñaterãrê. Tunu bairoa ati ʘʘrecóo macããjêrê caboenarê na beseyupi. Bairo ʘʘame ĩgu ñiña: Dios na beseyupi ati yeparũre ñe ũnie cawapa mánarê bairo camasã na caĩñarãrê. “Cañnimajũrã jãã ãniña,” ati yeparũre

caĩrãrẽ cabugoro macããnarẽ bairo na ãnio joroque átigu, tore bairo ásupi Dios. ²⁹ Tore bairo Dios cū caáto yua, ni jĩcãũ ũcũ, “Yua, yu majũã caãnimajũũrẽ bairo caátijĩãtimasĩ yu ãniña,” ĩ tũgoña botiomasĩẽtĩñami Dios cū caĩñajoro. ³⁰ Dios ruame roque cū macũ Jesucristo jũgori cū mena macããna majũ mũjãã ásupi. Tunu bairoa Jesucristo jũgori caroa wãme marĩ camasĩpee cũãrẽ marĩ joyupi. Cũ, Cristo jũgori marĩ carorije wapare marĩ canetõpee cũãrẽ cũñupĩ Dios. Cũ yarã caroarã, cū canetõõrĩcãrã majũ marĩ cũñupĩ Dios. ³¹ Bairi Dios ya tutipũ cũãrẽ atore bairo ĩ woatuyupa: “Ni jĩcãũ ũcũ caãnimajũũrẽ bairo catũgoñau ruame, ‘Dios roque marĩ netõõrõ caãnimajũũ niñami,’ qũĩ tũgoñamasĩcõãto Dios cũãrẽ,” ĩ quetibũju woatuyupa.

2

El mensaje de Cristo crucificado

¹ Torecu yu yarã, Dios camasãrẽ cū camasĩõetaje ãme roquere cū camasĩõrĩjẽ queti cariape macããjẽrẽ mũjãã quetibũju etau, camasĩnetõũrẽ bairo botioro mũjããrẽ yu quetibũju ñesẽãẽpũ. ² Yu roque mũjãã tũpũre ãcũ, Jesucristo yucũpãĩru cariaricu yaye queti jetore mũjãã yu quetibũjuwu. Ape wãme ricaati mũjããrẽ yu quetibũjueru, “Jesús yucũpãĩru na capapuatoricure na masĩáto,” ĩ. ³ Mũjãã tũpũre etau, caquetibũjumasĩẽcũrẽ bairo yu tũgoñawũ. Bairi catũgoñau ãnirĩ tũgoña uwiri yu nananucũwũ, mũjããrẽ quetibũjugu yua. ⁴ Bairi topũre mũjããrẽ caroa quetire quetibũju ãcũ, caroaro masiriyoeto jeto mũjãã yu quetibũjuwu.

Nocãrõ ati yepa macããna na camasĩbotiorije ùnie mena masĩrĩ, m̃jããrẽ yu quetib̃j̃m̃ep̃u, “Camasĩ majũ niñami Pablo,” yu m̃jãã caĩetiparore bairo ĩ. Espĩritu Santo cũ camasĩõrĩjẽ jũgori roque, “Pablo cariape quetib̃j̃myami,” m̃jãã ĩ tũgoñao joroque yu ápu. Tunu bairoa Dios cũ catutuarijere áti ñnorĩ, tore bairo m̃jãã ĩõ joroque yu ápu. ⁵ Tore bairo yu ápu, Dios cũ caátimasĩrĩjẽ, cũ catutuarijere ñnarĩ bero, cũ mena m̃jãã catũgoñatutuarore bairo ĩ. Camasã ati yepa macããna na camasĩrĩjẽ macããjẽrẽ tũgori bero, Dios mena m̃jãã catũgoñatutuario roquere yu boep̃u.

Dios se da a conocer por medio de su Espĩritu

⁶ Tore bairo quetib̃j̃m̃irãcũã, aperã merẽ Diore caroaro cariape catũgõsaricarã na caãmata, paio Dios cũ camasĩõrĩjẽ mena jãã quetib̃j̃m̃nucũña. Bairãpuã, ati um̃recõo macããna camasĩrĩ majã, o quetiuparã camasĩrã cayasiparã na camasĩrĩ wãme ùnie mena mee jãã quetib̃j̃m̃nucũña. ⁷ Dios yaye queti, camasãrẽ cũ camasĩõetaje masĩrĩqũẽrẽ m̃jããrẽ jãã quetib̃j̃mya. Marĩ camasĩõtãjẽ, ati yepa caãniparo jũgoyep̃ua marĩrẽ caroaro majũ cũ canetõga jũgoyetirique macããjẽ queti roquere jãã quetib̃j̃m̃nucũña. ⁸ Atie wãme quetib̃j̃m̃riquere ati um̃recõo macããna quetiuparã cariape tũgoboca masĩẽsupa. Tore bairo tiere cariape catũgomasĩrã na caãmata, nocãrõ caroá caãcũ Jesucristore yuc̃pãĩpu cũ papuatuetibujioricarãma. ⁹ Torea bairo ĩ quetib̃j̃m̃ woatuyupa Dios ya tutip̃u cũãrẽ: “Dios puame cãrẽ camairãrẽ caroa majũrẽ na cãgoyuyami.

Camasã na caĩñaetaje, na catũgoetaje, na
 catũgoñacoteetaje majũrẽ na qũẽnoyuyami,”
 ĩ quetibũjũ woatuyupa ti tutipũre.

¹⁰ Tiera Dios ãmerẽ yua marĩ masĩo joroque
 átiyami cũ Yeri Espĩritu Santo jũgori. Espĩritu Santo
 pũame nipetiro wãme caĩñamasĩpeyom majũ niñami.
 Nocãrõ Dios cũ camasĩnetõncãcõãrĩjẽrẽ, camasã
 na camasĩetĩẽ cũãrẽ camasĩ majũ niñami Espĩritu
 Santo pũame.

¹¹ Ni jĩcãũ ũcũ, jĩcãũ camasocũ cũ yeripũ cũ
 catũgoñarĩjẽrẽ marĩ masĩetĩña. Cũ, caãcũ jeto cũ
 yeri cũ catũgoñarĩjẽrẽ masĩ masĩñami. Torea bairo
 Dios yeri pũna Espĩritu Santo jeto masĩñami cũ
 yeripũ cũ caatiãnimasĩnucũrĩjẽ pũamerẽ. ¹² Bairi
 marĩ pũame roquere ati mũrecõo macããna
 yeri pũna ũnie meerẽ marĩ jowĩ Dios. Cũ Yeri
 Espĩritu Santo majũrẽ marĩ jowĩ. Cũ pũame nocãrõ
 cañũũ ãnirĩ tore bairo cũ Yeri majũrẽ marĩ jowĩ,
 cũ yaye macããjẽrẽ marĩ camasĩparore bairo ĩ.
¹³ Bairi jãã pũame Espĩritu Santo Dios Yeri majũ
 cũ camasĩõrĩjẽ jũgori jãã quetibũjũnucũña. Jãã
 majũã jãã catũgoñarĩjẽ mena jãã camasĩjũgoatãje
 meerẽ jãã quetibũjũnucũña. Bairi Espĩritu Santo
 yaye masĩrĩqũẽ macããjẽ mena camasã aperã
 Espĩritu Santorea cayericũnarẽ na jãã quetibũjũ
 netõnucũña.

¹⁴ Ni jĩcãũ ũcũ ati yepa macããcũ Espĩritu
 Santo cacũgoecũ pũame cũ camasĩõgarijere
 boetinucũñami. Cabũgoro macããjẽrẽ
 bairo tũgocõãnucũñami Espĩritu Santo cũ
 caquetibũjũgarijere. Tunu bairoa tie quetire
 tũgomicãã, tiere tũgomasĩ jĩãtietinucũñami.
 Espĩritu Santo jũgori Dios yaye macããjẽrẽ marĩ

masiña. Bairo Espiritu Santore cacūgoena p̄ame roque cū yayere tūgomasī jīātietinucūñama. ¹⁵ Bairi apei camasoc̄, Espiritu Santo Dios Yeri majūrē cacūgō tocānacā wāme ati ɯm̄recóo macāājē caroa wāmerē besemasīñami. Bairi tunu noa ūna camasā Dios Yeri cacūgoena p̄ame qūññabese masīēnama cū caatīānierē. ¹⁶ Bairi torea bairo ī quetib̄j̄ya Dios ya tutip̄ cūārē: “Ni jīcā ūcū marī Quetiupā cū yerip̄ cū catūgoñarījērē masīēcūmi. Tunu bairo ni ūcū, Dios cū caatipeere cū quetib̄j̄pomasīēcūmi,” ī quetib̄j̄ woatuyupa Dios ya tutip̄. Tore bairo cabaimajūcōāmiatacūārē, marī p̄ame Espiritu Santo jūgori Cristo cū catūgoñarōrēā bairo catūgoñarā ānirī Dios yaye macāājērē marī masīcōāña.

3

Compañeros de trabajo al servicio de Dios

¹ Toroque ȳ yarā, Espiritu Santo cū cañijūgorārē bairo caānarē m̄jāā ȳ quetib̄j̄ masīēp̄. Baīp̄, ati ɯm̄recóo macāāna na catūgoñarījērē bairo catūgoñarīqūēc̄na ya wāmei caānarē m̄jāā ȳ quetib̄j̄w̄. Bairi cawīmarācārē quetib̄j̄re bairo masiriyoetoaca ȳ quetib̄j̄w̄ m̄jāārē Cristo yaye queti p̄amerē yua. ² Baīp̄, camasiriyoetie wāme jetore m̄jāā ȳ quetib̄j̄w̄. Cawīmā caūp̄ūrē ūpēcōārē joure bairo ȳ áp̄, m̄jāārē ūgarique majūrē joricaro ūnorēā yua. Bairi m̄jāā p̄ame Jesucristo yaye queti camasiriyorijere m̄jāā tūgopeyo masīētīña mai. ¡M̄jāārē r̄samajūcōāña m̄jāā catūgomasīpeyopee! ³ Bairi mai Dios yaye

quetire mąjǎǎ tǔgomasĩ peyoetiya, ati ı̄mı̄recóo macǎǎna na catǔgoñanucũrõrẽ bairo jeto mąjǎǎ catǔgoñarĩjẽ jǔgori. Bairi ati ı̄mı̄recóopı̄re mai ǎna, roro ǎmeo ı̄ñatee, ǎmeo ı̄ñaugo apeye ı̄nierẽ mąjǎǎ átiya. Ati ı̄mı̄recóo macǎǎna na catǔgoñarĩjẽ mena tǔgoñarĩ na caátinucũrõrẽ bairo jeto caátitǔgoñarǎ mąjǎǎ ǎniña mai. ⁴ Bairi aperǎ jĩcǎǎrǎ mąjǎǎ mena macǎǎna atore bairo ı̄nucũñama: “Yı̄na, Pablöre catǔgousau yı̄ ǎniña,” tunu apei pı̄ame: “Yı̄na, Apolöre catǔgousau yı̄ ǎniña,” ǎmeo ı̄busurique netõnucũñama. Tore bairo mąjǎǎ caĩata, ati ı̄mı̄recóo macǎǎna ya wǎme catǔgoñarĩqũęcı̄na majũ mąjǎǎ ǎniña mai.

⁵ Bairi yı̄, Apolos mena noa ı̄na mee jǎǎ ǎniña. Dios yaye quetire caquetibı̄jırǎ, cǔrẽ caı̄máti majǎrẽ bairo caǎna jǎǎ ǎniña. Jǎǎ, mąjǎǎrẽ jǎǎ quetibı̄jı̄wı̄ marĩ Quetiı̄pı̄re carı̄apea mąjǎǎ catǔgousapeere yua. Bairi jǎǎ pı̄garǎpı̄na marĩ Quetiı̄pı̄ cǔ caátı̄rotı̄jorı̄carore bairo jeto jǎǎ átinucũña. ⁶ Yı̄na, Jesucristo yaye quetire mąjǎǎ yı̄ quetibı̄jı̄ jǔgowı̄, otere otejǔgoure bairo. To bero Apolos pı̄ame mąjǎǎ quetibı̄jı̄nemoı̄ı̄pı̄, mąjǎǎ caması̄ritı̄tiparore bairo ı̄, yı̄ bero otere oco pı̄ore bairo. Bairo cǔ caáto, Dios pı̄ame roque nemojǎñurõ cǔ mena mąjǎǎ tǔgoñatutuaoo joroque ásupı̄, tı̄i otei cabı̄tiwǎmı̄átore bairo yua.

⁷ Bairi yı̄ ote jǔgoure bairo caquetibı̄jı̄jǔgorı̄cı̄, tunu apei yı̄ bero, tı̄i otei caputı̄rı̄cı̄ to batiátó ı̄, caoco pı̄orı̄cı̄re bairo caquetibı̄jı̄nemoı̄ı̄cǔ mena cabı̄goro macǎǎnarẽ bairo jǎǎ ǎniña. Dios pı̄ame roque caǎnimajũñ niñami. Cǔ roque otei caputı̄wǎmı̄átore bairo nemojǎñurõ cǔ mena mąjǎǎ tǔgoñatutuaoo joroque caácı̄ majũ

niñami. ⁸ Bairi caquetibujjūgoricu, apei cū bero quetibujnemorĩcū mena jĩcārõ tñia nicõãñama. Bairo na cañimiatacũãrẽ, Dios pñame narẽ, caroare na jogumi na paariquere ñnarĩ cū cajogaro jĩcārõ tñia. ⁹ Dios yaye quetire, yu, Apolos pugarãpua Diore caquetibujbojarã jãã ãniña. Bairi Apolos pñame yu paarique bapa majũ niñami. Mũjãã pñame yua, Dios yarã cū wese, cū caoteri wesere bairo caãna mũjãã ãniña. Tunu bairoa cū wii roto cū cawii qũẽnorõrẽ bairo mũjãã ãniña.

¹⁰ Yu pñame, “Yu yaye quetire caquetibujjūgoyecũtipaũ nigumi,” Dios cū caĩricũ majũ yu ãniña. Bairo caãcũ ãnirĩ wiire paariquere capaaajūgomasiřẽ bairo caãcũ caãnijūgorije ãtã rupaare capeojūgoyecũsũre bairo yu ãniña. To beropũre apei pñame apeyere capeonemosũre bairo niñami. Cũ pñame yu berore quetibujnemoñami Dios yaye quetire. Bairãpua, tocãnacãũpua camasãrẽ quetibujri majã caroaro cariape jeto na caquetibujuro ñuña.

¹¹ Bairi Jesucristo ãtãã na cacũjūgoricare bairo caãcũ yaye queti jetore yu quetibujnucũña. Bairi apei ricaati quetibujũ buipeomasĩetĩñami. Jĩcãũã niñami Jesucristo ãtãã caãnimajũricãrẽ bairo caãcũ. ¹² Bairi camasã ãtãã caãnimajũricãrẽ wii qũẽnorã, na cacũjūgorica buire tunu ape wãme ãtã oro, o ãtã plata, o ãtã nocãrõ caroa mena qũẽnomasĩñama. O tunu bairoa yucũpãĩrĩ, apeye taa, o carupañorĩ ùnie mena ti wiire qũẽnobujiorãma. Torea bairo yua, ni jĩcãũ ùcũ caroa wãme oro ãtãrẽ bairo cabairije quetibujriquere quetibujnyami. Apei pñame ricaati wãme, taa

ũnierẽ bairo cabairijere quetibujabujioami camasãrẽ. ¹³ Bairi Dios p̃ame cat̃sari r̃m̃u caãno tocãnacãũp̃urea na paariquere ññabesegumi yua. Ti r̃m̃u caãno Dios p̃ame peero mena atigumi. Bairo etari yua, tocãnacã wãme camasã na paariquere peero mena joecõña beseire bairo atigumi. ¹⁴ Torea bairo ni ũcũ cũ caquetibujarije Dios yaye caãmata, caroa majũrẽ cũ jogumi tie wapa yua. ¹⁵ Bairi tunu ricaati cũ paarique Dios yaye mee caãnie caãmata, cũ paarique p̃ame taa wiire peero caũrerore bairo yasicoagaro. Baip̃ua, caquetibujamirĩcũ p̃ame caticõãgumi, apei cũ ya wii caũrõ, caaturutimasĩrcũrẽ bairo yua.

¹⁶ M̃jãã, templo Dios ya wiire bairo caãna m̃jãã ãniña, Dios Yeri Espiritu Santo m̃jãã yerip̃u cũ caãno j̃gori. ¿Tiere m̃jãã tãgoña masĩtĩñati? ¹⁷ Ti wii, Dios ya wii p̃ame caroa wii majũ niña. Ti wiirea bairo caãna cũ yarã majũã m̃jãã ãniña m̃jãã cũã. Bairi ni jĩcãũ ũcũ m̃jãã Dios ya wiire bairo caãnarẽ ricaati cũ caquetibujuroyetuata, Dios p̃ame popiye cũ baio joroque cũ atigumi.

¹⁸ Torec̃u, ni jĩcãũ ũcũ m̃jãã mena macããcũ cũ majũã qũito ãmerĩcõãto. Ni jĩcãũ ũcũ ati um̃recóo macããna na camasĩrjẽ ũnie j̃gori aperã netõrõ camasĩmajũãrẽ bairo cũ catũgoñabotioata, tie cũ camasĩrjẽrẽ cũ jãnacõãto. Tiere camasĩcũ majũrẽ bairo cũ áparo tunu. Tore bairo cũ caápata, cariapea masĩrĩqũẽ majũrẽ cũ jogumi Dios. ¹⁹ Dios p̃ame roquere ati um̃recóo macããjẽ na camasĩrjẽ cabugoro macããjẽ, cawapa manie majũ niña. Torea bairo majũ ñ quetibujaya Dios ya tutip̃u na cawoatucũrĩqũẽ cũã: “Dios, ati um̃recóo

macããjêrê camasĩrĩ majãrê, tie na camasĩrĩjê menaina na átimawijioregumi,” ĩ woatu cũñupã. ²⁰ Tunu ape wêẽpũ ĩ woatunemoñupã: “‘Ati mũrecóo macããna masĩrĩ majã na catũgoñarĩjê mena na camasĩãnie, cabũgoro macããjê, cawapa manie niña,’ ĩñami marĩ Quetiupũ Dios,” ĩ woatuyupa Dios ya tutipũ. ²¹ Bairi ni ĩcãũ ũcũ, “Ati mũrecóo macããjêrê camasĩrê, catũgoũsaũ majũ yũ ãniña,” qũĩ botioeticõãto. Bairopũ, jãã nipetiro jãã caquetibũjũrije mũjãã yaye rotie jetoa niña. ²² Bairi yũ, Pablo, apei Apolos, apei Pedro, bairi ati mũrecóo macããjê, marĩ cacatiãnie cũã nipetiro mũjãã yaye jeto niña. Tunu bairoa riarique, ati gãmũ caãnie, ape gãmũ caatĩpee nipetirijere cũñupĩ Dios. Tie nipetirije mũjãã yaye jeto niña. ²³ Bairi mũjãã pũame Cristo, ĩcãũ yarã mũjãã ãniña. Cristo pũame cũã Dios yaũ jetoa caãcũ niñami. Bairi, “Cũ yaũ pũame yũ ãniña,” camasã ũnarê caĩtĩparã mũjãã ãniña.

4

El trabajo de los apóstoles

¹ Bairi jããrê, “Jesucristo cũ caátirotirijere caána, cũrê cajũátĩ majã niñama,” caĩparã mũjãã ãniña. Dios yaye queti camasãrê cũ camasĩõetaje ãme roquere cũ camasĩõgariquere Diore caquetibũjũbojarã jãã ãniña. ² Tore bairo ĩcãũ paabojari majõcũ cũ quetiupũ cũ caátirotirorea bairo caroaro ĩcãrõ tũni caátipũ niñami. Tore bairo cũ caáto, cũ quetiupũ pũame caroaro ĩñãũseanigumi cũ paariquere yua. ³ Bairi yũre, “Pablo caroaro quetibũjũyami,” o

“Roro quetibujuyami,” yu mujãã caĩtũgoñarĩjẽrẽ butioro majũ yu tũgoñamacãẽtĩña. Bairi noa ãna jĩcããrã ati yepa macããna quetiuparã cãã ñiñabesemasĩetĩña. Yu majũ cãã tore bairo yu paariquere ñi besemasĩetĩña. ⁴ Baiũa, yu paariquere roro yu tũgoñaẽtĩña. Tore bairo catũgoñaecũ nimicũã, “Dios cã caĩñajoro ñe ãnie cabui mácũrẽ bairo yu ãniña,” ñi masĩetĩña. Marĩ Quetiuparũ ruame roque ñnacõñarĩ ñiñabesegumi cã caborore bairo yua. ⁵ Bairi mujãã ruame roque ti yutea caetaeto cajũgoyea ñiñabeseeticõãña. Marĩ Quetiuparũ ruamerẽ cã coteya. Cũ ruame roque ati yeparũre etari canaitĩãrõrũ caãnarẽ bairo baujaeto na caátaje nipetirijere caroaro cabusurõrũ na ñnapetio joroque átigumi. Tocãnacãũruerea camasã na yeri na catũgoñarĩjẽrẽ marĩ ñnopeyocõãgumi. Bairo átiri bero yua, tocãnacãũruerea, “Caroaro mujãã árũ,” na ñgumi Dios cã caĩparã cajesorãrẽ yua.

⁶ Yu yarã, mujãã yaye caãnipee caroaro mujãã canetõpeere ñ, ati wãmerẽ mujãã yu quetibujuya. Bairi yu, Apolos mena jãã cabairijere ñcõñarĩ, mujããrẽ yu quetibujuya. Tie jãã cabairijere mujãã ruame ñnacõñarĩ, Dios yaye woaturique caĩquetibujuro netõjãñurõ ape wãme átibuipeo ãmerĩcõãña. Ricaati wãme mujãã átĩãmerĩgarã. Bairi mujãã ruame, “Jããrẽ caquetibujujũgõ ruame mujããrẽ caquetibujujũgõ netõõrõ camasĩnetõũ niñami,” mujãã ñ tũgoña botioetinucũgarã. ⁷ Mujãã, aperã netõõrõ caãnimajũrã cañurã mee mujãã ãniña. Camasĩnetõõrã mee mujãã ãniña. Nipetirije mujãã cacũgorije mujãã camasĩrĩjẽ Dios mujããrẽ

cũ cajorique jeto niña. Bairo Dios mujããrẽ cũ cajorique cañimiatacũãrẽ, ¿nopẽĩrã mujãã majũ camasiñgoriguere bairo mujãã tũgoñañati? Bairo mujãã catũgoñarĩjẽ ñuẽtĩña.

8 Bairo caña añirĩ atore bairo mujãã tũgoñanucũña: “Dios yaye nipetirijere jãã masĩña. Ñe ñnie jãã rusaetiya. Nipetirije jãã cabotũgoñarĩjẽrẽ jãã cũgopeyocõãña. Pablojããrẽ na marĩ macãẽtĩña,” mujãã ñnucũña topũ jãã caãmerõ. Quetiuparã reyre bairo mujãã tũgoñanucũña merẽ. ¡Bairãpũa, cariapea rey masĩrĩqũẽrẽ bairo ñe ñnie rusaeto mujãã camasĩata, ñubujoro! ¡Jãã cũã mujãã camasiñjẽrẽ jãã tũgonemobujorã, tame! 9 Bairo yũ caĩrĩjẽ cañimiatacũãrẽ, atore bairo ñi tũgoñaña: “Jãã, Jesús yaye quetire Dios cũ caquetibũjũrotijoricarã pũamerẽ cabũgoro macããna, catũsaari majãrẽ bairo jãã cũñupĩ. ¿Dopẽĩ bairo roro cũ cayasioreparãrẽ bairo jãã cũ cũñuparĩ?” ñi tũgoñaña. Bairi nipetiro ati yepa macããna, mũmrecóo macããna ángelea majã cũã popiye roro jãã cabairijere ññanucũrãma. 10 Jãã pũame Cristo yaye quetire jãã caquetibũjũrije jũgori cabũgoro macããna camasĩenarẽ bairo jãã tuaya camasã na caĩñajoro. Mujãã roque Cristo nocãrõ cañũũ jũgori catũgoñamasĩrã majũrẽ bairo mujãã tuaya na caĩñajoro. Tunu bairoa jãã pũame catũgoñatutuawẽpũẽna jãã cañimiatacũãrẽ, mujãã pũame catũgoñatutuarã majũ mujãã añiña. Jããrẽ camasã jãã ññatejãñũña. Mujãã pũame roquere caroaro nucũbugoro mena mujãã ññanucũña. 11 Bairi ãmerũ cũãrẽ roro popiye jãã baiya. Roro

jãã aua tãmœocõã niña. Tunu bairoa oco etigarã, o juti cãgoena roro popiye jãã tãmœonucũña. Camasã cãã roro popiye jãã baio joroque jãã átiepenucũñama. Jãã caãni wii majũ cããrẽ cacãgoena jãã ãniña. ¹² Bairi jãã jũticoanucũña, popiye paamirã. Tunu apeyera camasã roro jãã na caĩtutiata, “Caroare cã joáto Dios,” jãã ĩ yũcoanucũña. Dios yarã jãã caãnoi, roro popiye jãã átiepenucũñama. Tunu bairoa tiere nocãrõ mena jãã nũcãcõãnucũña. ¹³ Roro majũ camasã jãã bũsupainucũñama. Bairo roro jãã na caĩmiatacããrẽ, caroa wãme mena na jãã yũnucũña. Ati yũmũrecóo macããjẽ camasã na caboetiere na carerijere bairo jãã ĩñanucũñama aperã camasã ati yũmũrecóo macããna pũame. Tore bairo cajũgoyerũna jããrẽ caĩepericarã ãmepũ cããrẽ torea bairo jãã ĩcõã ninucũñama mai.

¹⁴ Atie yũ caquetibũjũwoatujorijere ĩñarĩ, “Na bobotũgoñato,” ĩ mee yũ woajoya. Yũ pũnaarẽ bairo caãna, yũ camairã mũjãã caãno jũgori beyoure bairo mũjãã ñi quetibũjũ woajoya. ¹⁵ Bairi nocãrõ capããrã pũga wãmo petiro cãnacã mil cãrõ majũ Cristo yaye quetire cajũgobuerã na caãmata cããrẽ, yũ pũame roque mũjãã pacũre bairo yũ tuaya. Yũna, Cristo yaye quetire mũjãã yũ quetibũjũjũgowũ. Yũ jũgori Jesucristo mena mũjãã tũgoñatutujũgowũ, caroa queti camasãrẽ Dios cã canetõõrĩqũẽ quetire yũ caquetibũjũro bero yua. ¹⁶ Bairo yũ pũnaarẽ bairo mũjãã caãno jũgori yua, yũ caátĩãnorẽ bairo mũjãã cãã yũre ĩñacõrĩ caroaro mũjãã caátĩãno yũ boya.

¹⁷ Tore bairo bori, mũjãã tũpũ cã yũ joya Timoteore. Yũ camai, Jesucristore caroaro cã

catăgousaro jăgori yu macărē bairo caăcărē cū yu joya. Cū puame Jesucristore cariape catăgousau ānirī nipetirije yu caquetibujaricarorea bairo mājāā quetibujunemogumi. Noo yu caátóru űubueri majārē yu caquetibujunucūrōrēā bairo Timoteo cūā mājāā quetibujunemogumi. ¹⁸ Mai, aperā jīcāārā mājāā mena macāāna, “Merē caānimajūrā marī āniña. Pablo nemo marī quetibujun apéimi,” ĩ tūgoñanucūñama. ¹⁹ Bairi marī Quetiupau cū cabooata, tāmuriā mājāā tųpu űiñañesēāū atıgı tunu. Tore bairo mājāārē ĩñau etaųpu roque, cariapea Dios cū camasĩōrĩjē jăgori caátimasĩrārē, o ricaati caĩbusųrainucūrā cūārē na űiñabesegı. ²⁰ Dios cū carotimasĩrĩpaų macāājē ati risero mena āmeo busųnetōrĩqūē jeto mee niña. Dios cū catutuarije jăgori jīcārō tāni marī caátĩānimasĩrĩjē majū niña. ²¹ Bairi mājāā tųpu etaų, ¿dope bairo yu caatóre mājāā boyati? ¿Roro ropiye mājāā yu caatóre mājāā boyati? ¿O caroaro ĩñamairĩqūē mena mājāā yu cabocárore mājāā boyati? Caroaro mena mājāā yu cabocáro űuñna, yuğa.

5

Juicio sobre un caso de inmoralidad

¹ Jīcāū mājāā mena macāācū carori wāme majūrē cū caátiere jāā queti tăgonucūñna. “Cū pacı nımo, cū mūñorē roro átiepenucūñami,” jāā ĩ quetibujunucūñama. Ti wāme űuetimajūcōāñna. Aperā Diore camasĩēna cūā ti wāme űnopurā áperimajūcōā nucūñama. ² ĩTore bairo mājāā mena macāācū roro caācū mena nimirăcūā, “Ñe űnie

carorije caáperã majũ jãã ãniña,” mujãã ĩ tũgoña botionucũña! ĩBoori puari cayapapuarapeere tore bairo mujãã ĩ tũgoñanucũña! Bairi mujãã mena macããcũ rorije caátĩacũrẽ cũ wiyocõãña. Mujãã caneñarõpũ cũ cũã cũ ãmerĩcõãto yua. ³ Mai, yũ pũame mujãã tũpũ ãmerĩmicũã, yũ catũgoñarĩjẽpũa mujãã mena ãcũrẽ bairo yũ ãnicõãña. Bairo mujãã tũpũ yũ yeri mena caãcũ ãnirĩ carorijere caátĩanipaire Jesucristo cũ camasĩrĩjẽ mena cũ ñĩñabesecõãña merẽ. ⁴ Diore ñubuerã mujãã caneñarõpũ cũãrẽ mujãã tũpũ yũ ãnicõãnucũgu. Tunu bairoa Jesucristo cũã cũ catutuarije mena mujãã tũpũ nicõãgũmi. ⁵ Bairo topũ neñarã yua, carorije caátipaire cũ wiyorocacõãña, wãtĩ ati rupaũ cũ cacũgori rupaũre cũ cayasiorocaparore bairo ĩrã. Baipũa, cũ yeri pũamerẽ netõõgũmi Dios, marĩ Quetiupaũ Jesús nemo cũ catunuetari rũmũ caãno yua.

⁶ Bairo roro caátipairã mena nimirãcũã, “Cañurã, carorije caáperã jãã ãniña,” mujãã caĩtũgoñabotiorije ñuẽtĩña. Bairi merẽ, ĩĩcã wãme ĩrĩqũẽrẽ ĩrĩcãrõ pũamata, mujãã masĩña: “Petoaca levadurare marĩ cajããmiatacũãrẽ, pan qũẽnorĩcã bũũare petiropũ jesapeticoaya.” Torea bairo pairo bũtinucũña roro mujãã caátipairije cũã. ⁷ Bairi tie roro mujãã caátipairije mujããrẽ caroyeturijere tocãrõã jãnacõãña. Pascua bose rũmũ caãno judío majã levadurare asuena pan cawãma trigo weta bũũa mena na caqũẽnorõrẽã bairo mujãã cũã caroa wãmerẽ átĩãnajẽ pũamerẽ átĩãni wasoajũgoya. Merẽ Jesucristo pũame marĩ carorije wapare netõõgũ, pajĩãecori riayupi. Cũrẽã, Pascua bose rũmũ macããcũ oveja macũrẽ

bairo Dios cū cūñupī. Bairi āmerē yua mājāã pame pan levadura caasua manierē bairo caāna mājāã āniña, carorije cawapa mána ānirī. ⁸ Bairi Pascua macāājē pan levadura caasua manie caugarārē bairo carorije áperā ānirotiya. Cariapea caroaro jeto átianirotiya ati yepa marī caāno ũno mai. Ricaati marī āmerīgarā.

⁹ Ape carta yu cawoarica cartapere mājāãrē atore bairo ñi quetibujy woajowu: “Na rupan mena roro caátiepairā mena bapa cupericōāña,” ñi quetibujy woajomiwū. ¹⁰ Baipua, ati umurecáo macāana carorije caátipairā, apeye ũnierē cūgomirācūā pajāñurō cabonemonucūrā, cayajapairā, aperā na cawericarārē caīroapairā ũnarē na ricawati weyonetōmajūcōāña ī mee, tore mājāã yu quetibujy woatujowu. Tore bairo nipetiro roro caátipairārē mājāã cawiti weyomajūcoagata, ati umurecóore mājāã aweyocoabujiorā. ¹¹ Bairo pame mājāãrē ĩgu ñiwū: Caītopairā mena bapa cupericōāña. Na pame, “Jesucristore catūgousarā jāã āniña,” ĩmirācūā, carōmia mena roro átiepereinucūñama. Tunu bairoa capee apeye ũnie cūgomirācūā, nemojāñurō bonemonucūñama. Bairi tunu camasā na wericarā ũnarē ĩroayama. Na ũna roro yajapai, roro busupai, cūmupai bainucūñama. “Na ũna mena baracutiri ugarique ũnie cūārē ugaeticōāña,” ĩ quetibujygu ñiwū. ¹²⁻¹³ Bairi yu pame Diore caīroaenarē na ñiñabesemasīētīña. Cū majū Dios pame na ĩñabesegumi, cūrē caīroaena roro caátipairārē. Mājāã roque mājāã mena macāana roro caánarē mājāã majūā na mājāã cañabesero ñiña. Bairi cū pacu nymo, cū mugōrē

caátiepepaire mujãã watoare cã wiyorocacõãña yua.

6

Pleitos ante jueces no creyentes

¹ Jĩcããrã mujãã mena macããna cañuetiere ãmeo átiri bero, ¿dopẽĩrã tiere bũsũ qũẽnogarã aperã Diore camasĩena quetiuparã jueces tũpũ átĩ, mujãã bũsũ qũẽnogayati? ¿Dopẽĩrã Dios ya poa macããna ñubueri majã mena neñarĩ tiere mujãã bũsũ qũẽnoetiyati? Tore bairo roque boya. ² Dios ya poa macããna roque Jesucristo mena ati Ʃmũrecóo macããna roro na caátajere ñĩabesegarãma. ¿Tiere mujãã masĩetĩñati? Bairo ati Ʃmũrecóo macããnarẽ caĩñabesemasĩparã nimirãcũã, ¿dopẽĩrã ãmerẽ cabaimajũetĩẽãcã pũamerẽ mujãã ñĩabesemasĩetĩbujiocati? ³ Merẽ mujãã masĩrã: Ángelea majã cũãrẽ catusari rũmũ caetaro na marĩ ñĩabesegarã. ¡Bairo caátiparã majũ ãnirĩ ati yepa marĩ caátĩãnie roquere nemojãñurõ marĩ ñĩabesemasĩña! ⁴ Bairi ati Ʃmũrecóo macããjẽ roro ãmeo átajere mujãã caãmeoápata, ñubueri majã marĩ caátĩãnierẽ camasĩenapũrẽ quetiuparã jueces roro mujãã caátiere na qũẽnorotieticõãña. Narẽ na ñĩabese rotieticõãña. ⁵ Atore bairo mujãã ñi quetibujũya, yũ caĩrĩjẽrẽ tũgori mujãã catũgoñaboboparore bairo ĩ. Bairi mujãã menarẽ ñubueri majã jĩcããrã, roro mujãã caãmeoĩrĩjẽrẽ cabũsũqũẽnoboamasĩrã ãnama. ¡Tame, jĩcãũ ũcũ ãcũmi tie ũnie cabaimajũetĩẽãcãpũrã cabũsũqũẽnomasĩ mujãã menarẽ! ⁶ Bairi ãmerẽ yua, jĩcã majã nimirãcũã, mujãã majũ roro

mujãã ãmeo átinucũña. Bairo átaje ñuētĩña. ¡Bairo mujãã caátie netōjãñurō ñuetimajũcōãña quetiupará jueces Diore camasĩena t̃p̃m̃ mujãã cabusujãrenucũrjê roque!

7 Tore bairo roro mujãã majũ ãmeo ána, netōjãñurō mujãã majũ royeturã mujãã átiya, tie wãmerē bairo mujãã caápata. ¿Dopẽĩrã roro ãmeo busujãrĩcãrō ũnorẽã, tie roro mujãã caátie mujãã nucãcōã ãmerĩñati? “Ñugaro, cayajapairã marĩ yayere na yajacoáto,” mujãã całata, ¿to ñueticuti? 8 Bairo ĩrĩcãrō ũnorẽã, mujãã p̃ame roro mujãã átipainucũña. Bairo caána ãnirĩ yua, mujãã mena macãana ñubueri majã yayerea mujãã ãmeo yajanucũña. 9-10 Tore bairo roro caátipairã petoaca ũno cũarē Dios cũ carotimasĩrĩpaure etaetigarãma. ¿Tiere mujãã masĩētĩñati? Bairi mujãã majũ roro ãmeo ĩtoepeeticōãña. Atore bairo carorijere caátipairã Dios cũ carotimasĩrĩpaure etaetigarãma: Roro carõmia mena caátiepepairã, aperã wericarãrē caĩroapairã, aperã na numoa caãmerãrē caátiepepairã, aperã caũm̃a carõmio mena átato ũnorẽã na majũ roro caátiepepairã, o carõmia cũã torea bairo caátiepepairã, aperã cayajapairã, aperã cũgomirãcũã apeye ũnierē pajãñurō cabonemopairã, aperã etiri cacũmupairã, aperã roro caĩbusupairã, aperã ĩtori caẽmapairã cũã Dios cũ carotimasĩrĩpaup̃m̃ ápérigarãma. 11 Tore bairo jĩcããrã mujãã mena macãana roro caátipairã ninucũwã. Cabaimirĩcãrã ãmerē yua carorijere caáperã Dios yarã cañurãrē bairo caãna mujãã ãniña. Marĩ Quetiupam̃ Jesucristo cũ camasĩrjê jũgori ñe ũnie cawapa cũgoenarē bairo mujãã

tuaya. Tunu bairoa Espiritu Santo Dios Yeri jūgori tore bairo mājãã tuaya.

La santidad del cuerpo

¹² Aperã jĩcããrã camasã atore bairo ï tūgoñarãma: “Ñe ũnie yu ãñotaetiya. Bairi noo yu caborije yu átimasĩña,” ï tūgoñarãma. Bairopuã, cariape tore bairo baimiña. Bairo cabaimiatacũãrẽ, nipetiro marĩ caátijesorije jeto ãmeriña. Bairo nipetiro yu caátigarije noo caborijere átimasĩmicũã, yu caátie puame yure rotirore bairo caẽmũnetõnucãata roque, ñuẽtĩña.

¹³ Tunu aperã jĩcããrã na rupaũ caborore bairo caátiganucũrã ãnirĩ atore bairo ïnucũñama: “Ugajãrĩcã poa macããjẽ niña ugarique. Tunu bairoa ugajãrĩcã poa cũã, ugarique cajãñarĩ poa niña,” ï busũnucũñama camasã. Bairo na caĩrĩjẽ cariape niña bairopuã. Bairo cabaimiatacũãrẽ, Dios puame tie puãga wãmerũrea to yasio joroque átigũmi, marĩ paaro, ugarique cũãrẽ. Bairi marĩ rupaũ cũã carõmia mena roro marĩ caátiepepa rupaũ mee niña. Marĩ rupaũ puame marĩ Quetiupaũ ya rupaũ caãnipa rupaũ majũ niña. Bairi tunu marĩ Quetiupaũ puame marĩ rupaũre caroaro caátipuã majũ niñami. ¹⁴ Marĩ Quetiupaũ Jesucristore cariacoatacu cũ caãnimiatacũãrẽ, cũ catitunuo joroque ásupi Dios. Torea bairo marĩ cũã cariacoatana nimirãcũã, marĩ catitunuo joroque marĩ átigũmi Dios nocãrõ cũ camasĩrĩjẽ jūgori.

¹⁵ Bairi marĩ rupaũ puame Jesucristo mena macãã rupaũ majũ niña. ¿Tiere mājãã masĩtĩñati? Tore bairo marĩ rupaũ caãnimiatacũãrẽ, ¿dopẽĩrã mājãã puame carõmio caũmua mena roro

caepewapatao mena mąjǎǎ rupaure mąjǎǎ átiepenucũñati? ¡Di rǎmǎ ũno tore bairo roro áperirotiya, tame! ¹⁶ Merē atiere mąjǎǎ masĩrǎ: Ni jĩcǎũ ũcũ caǎmǎ, carõmio caepewapatao mena roro cũ caápata, na pųgarǎpua jĩcǎ rupaure bairo roro caána tuayama. Bairi torea bairo ĩ quetibųya Dios ya tutipǎ cũārē: “Na pųgarǎpua jĩcǎ rupaure bairo tuagarǎma,” ĩ quetibųju woatuyupa. ¹⁷ Torea bairo ni jĩcǎũ ũcũ marĩ Quetiupǎ Jesucristore catųgousǎ pųame, cũ mena macǎǎcũ jĩcǎ rupaure bairo caǎcũ, cũ yerire cacųgou majũ tuayami.

¹⁸ Bairi tocǎrõǎ jǎnacõǎña roro carõmio mena mąjǎǎ caátiepepainucũrĩjērē. Baipǎ, ape wǎme jǎñurĩǎ jĩcǎũ caǎmǎ roro cũ caápata, cũ rupaure royetumajũcõǎũ mee átiyami. Apei carõmia mena roro caátiepepai roque cũ rupaure royetuǎ majũ átiyami. ¹⁹ Atore bairo mąjǎǎ masĩrǎ: Dios, Espĩritu Santore mąjǎǎ joyupi. Bairi mąjǎǎ rupaǎ pųame Dios ya wii templo wiire bairo caǎni rupaǎ niña. Tie wiipǎre caǎcũrē bairo Espĩritu Santo pųame mąjǎǎrǎre ninucũñami. Bairi mąjǎǎ majũǎ mąjǎǎ caboro carotiparǎ mee mąjǎǎ ãniña. ²⁰ Dios yarǎ, cũ macũ yucųpǎipǎ pajĩǎecori cũ cariarique wapa jųgori cũ cabesericarǎ majũ mąjǎǎ ãniña. Bairo cũ yarǎ caána ãnirĩ, mąjǎǎ rupaǎ mena caroaro cariarpe átiri, Diore caĩroaparǎ roque mąjǎǎ ãniña.

7

Consejos sobre el matrimonio

¹ Āmerē mąjǎǎ ya carta mena yure mąjǎǎ cajěniñawoatujoriquere mąjǎǎ yǎ quetibųyų.

Bairua, caĩm atĩ ɯmɯrecóo macããcũ nɯmo mácũã cũ caãnicõãta, ñumajũcõãbujioro.

² Cabaimiatacũãrẽ, camasã na majũ rupaɯ mena roro na caátiepairije jũgori tocãnacũɯɯna na nɯmo majũ, o carõmio cũã cõ manaru majũ cacũgorarã niñama.

³ Bairi na pũgarãɯna, samanaru, canɯmo cũã jĩcãrõ tãni na ãnimasĩato. Samanaruɯcɯna, bairi canɯmocɯna ũna na caãmeoátĩãninucũrĩjẽrẽ na átiãmarõ.

⁴ Carõmio samanaruɯcɯcõ cõ manaru, cõ mena cũ caãnigaro, “Mɯ mena ɯɯ átigaetiya. ɯɯ majũ ɯɯ rupaɯre ɯɯ rotimasĩña,” cũrẽ cõ ĩ netõetĩcõãto. Tunu bairoa caĩm canɯmocɯcɯ, cũ nɯmo, cũ mena cõ caãnigaro, “Mɯ mena ɯɯ átigaetiya. ɯɯ majũ ɯɯ rupaɯre ɯɯ rotimasĩña,” cõ qũĩ netõetĩcõãto.

⁵ Bairi na pũgarãɯna na caãmeo átinucũrĩjẽrẽ cõ manaru cũ caátigaro boeticõã, o cũ cũã boeticõã na ãmeo baieticõãto. Jĩcãrõ tãni na ãmeo boáto. Bairãɯna, Diore jẽnigarã, “Tocãrõ yoari ɯɯtea marĩ ãmeo áperigarã,” na caĩatato bero caãmata roque, tore bairo na ápericõãto. Na cacõrĩcã ɯɯtea caetaropɯ tunu ãmeo cũgogarãma. Tore bairo na caáto ñugaro. Na majũ na caátinucũrĩjẽrẽ tunu na caátinemoeticõãta, wãtĩɯame roro na átio joroque átiremi ĩrã, tore bairo átigarãma.

⁶ Atie nipetirije ɯɯ caĩrĩjẽrẽ mũjãã átirotimajũũ mee ñiña. “Tore bairo mũjãã caápata roque, ñumajũcõãbujioro,” ĩ, tore bairo ɯɯ quetibũjɯya.

⁷ ɯɯ majũɯna, nipetiro ɯɯre bairo canɯmo mána jeto mũjãã caãno ɯɯ bomiña. Bairua, Dios tocãnacũɯɯɯrea ricaati wãme, o ape wãme baiãnimasĩrĩqũẽ cũãrẽ marĩ joyupi, cũ caborore bairo marĩ caátimasĩparore bairo ĩ.

8 Bairo cawãmarã, o cawapearã rõmirĩ cããrẽ atore bairo ñiña: Yurea bairo m̃jãã cãã ñmo c̃perĩ, o manar̃m̃ c̃perĩ m̃jãã cabaiata, ñujãñiña, ñiña. 9 Bairãp̃na, tore bairo m̃jãã rupãre, ñmo borã m̃jãã cañcãjãtieticõãta, ñmoc̃ti rotiya. O carõmia cãã camanar̃m̃ borã, manar̃m̃c̃ti rotiya. Ñmoc̃ti, o carõmia cãã manar̃m̃c̃tiri ãmata, ñujãñiña. Carõmiorẽ bomiscãã, ñmo m̃ác̃, o carõmio cãã manar̃m̃ m̃ácõã cõ caãmata roque, ñuẽtĩña.

10 Carõmia, o caĩm̃na cãã merẽ cawãmo jiyaricarã roquere atore bairo ỹ átirotiya. Mai, ỹ majũ mee tore bairo ỹ átirotiya. Marĩ Quetiupar̃m̃ roque tore bairo ỹ quetib̃j̃m̃ rotiyami: Carõmio, m̃ manar̃m̃re cã pitiri cã aweyoeticõãña. 11 Mai, dico ùcõ ape watoara cõ manar̃m̃re capitirico cõ caãmata, nemo cõ manar̃m̃ c̃pericõãto. Cabero cõ camanar̃m̃ booata tunu, cõ manar̃m̃ caãñijũgomirĩcũ mena bus̃uqũenorĩ, cã mena cõ tuacõãto tunu. Torea bairo caĩm̃na cãã cã ñmorẽ cã rocaeticõãto.

12 Ape wãmerã m̃jããrẽ ñinemõña ỹ majũ ỹ catũgoñarĩjẽ mena. Marĩ Quetiupar̃m̃ ỹ cã caĩquetib̃j̃m̃ cũrotijorique macããjẽ mee ñiña bairop̃na: Ni jĩcãã ùcũ Diore catũgõusãm̃ ñmo, cõ p̃name Diore catũgõusaeco nimiscãã, “Cã mena caroaro ỹ ãnimasĩgo,” cõ caãata, cõrẽ cã pitieticõãto. 13 Tunu bairoa dico ùcõ carõmio Diore catũgõusao manar̃m̃, cã p̃name Diore catũgõusaecu nimiscãã, “Cõ mena caroaro ỹ ãnig̃m̃,” cã caĩmasãata, cãrẽ cõ pitieticõãto. 14 Bairo carõmio Diore catũgõusao mena jĩcãã caĩm̃na cã cañmo c̃pata, Diore camasĩẽcũ cã caãnimitacũãrẽ, cã

nɯmo jũgori cañuɯrẽ bairo qũĩñapeogumi Dios baiɯa. Tunu bairoa cañmɯ Diore catũgousaɯ mena jĩcãõ carõmio cõ camanapɯ cɯpata, Diore camasĩecõ cõ caãnimiatacũãrẽ, cõ manapɯ jũgori cañuorẽ bairo cõ ñapeogumi cõ cũãrẽ Dios baiɯa. Tore bairo Dios cã cañapeoeticõãta, na pũnaa pɯame Diore camasĩena pũnaarẽ bairo buiajũgoyecũticõãbujiorãma. Bairo cabaipee caãnimiatacũãrẽ, camanapɯ, o canɯmo Diore na camasĩrõ jũgori, ñe ùnie sawapa cũgoena pũnaa na caãniparore bairo jãñurĩ na ñapeogumi Dios baiɯa.

¹⁵ Bairo cabaimiatacũãrẽ, Diore catũgousaecu camanapɯ, o catũgousaeco canɯmo cũã bɯtioro ãmeo pitiriquere na cabooata, na ãmeo piticõãto. Ati wãme ùnierẽ tore bairo na caápata, camanapɯ Diore catũgousari majõcu, o canɯmo Diore catũgousari majõco ñe ùnie wapa cũgoena tuacõãñama. Dios pɯame roque caroaro yeri jõrõ mɯjãã caãnipeere bojũgoyeticũñurĩ. ¹⁶ Bairi, ¿dope bairo mɯjãã tũgoñañati? Mɯ, canɯmo, mɯ manapɯ Diore catũgousaecure cũ mɯ carocaata, ¿dope bairo bairi Dios tɯpɯ cũ etao joroque mɯ átimasĩõati? Tunu bairoa, mɯ camanapɯ, mɯ nɯmo Diore catũgousaecure cõ mɯ carocaata, ¿dope bairo bairi Dios tɯpɯ cõ etao joroque mɯ átimasĩati? Bairo mɯjãã ãmeo átimasĩena.

¹⁷ Tocãnacũpɯrea ricaati wãme jeto marĩ cabaiãnimasĩpee ùnierẽ Dios cũ cajoricaro jĩcãrõ tũnia átianimasĩña. Dios mɯjããrẽ cũ cabeseri rãmɯ mɯjãã caãnatõrẽã bairo ãnicõãña, mɯjãã carõmia manapũãcuna, o cañmɯa canɯmoacuna cũã. Dope bairo cabairije watoa caãnimiatacũãrẽ,

caroaro ãnimasĩcõãña. Atie yu caĩrĩjẽ nipetirijere yu átirotinucũña tocãnacãpau macããna ñubueri majãrẽ. ¹⁸ Bairi ni jĩcãũ ũcã cũ rupaũ macããtõrẽ cayisetarotiricũ cũ caãno Diore cũ cabese ecoata, tiere cũ bobotũgoñaeticõãto. Tunu bairoa cũ rupaũ macããtõrẽ cayisetarotiecure Dios cũ cabesericũ cũ caãmata, cabero cũ yiseta rotieticõãto. ¹⁹ Yisetarotirique ũnie, o yisetarotietaje cũã caãnimajũrĩjẽ mee niña. Dios cũ caátirotirijere tũgopeori marĩ caátĩãninucũrĩjẽ roque caãnimajũrĩjẽ niña. ²⁰ Caãnijũgoro Dios mũjããrẽ cũ cabesejũgoripaũ dope bairo caãna mũjãã caãnatõrẽã bairo tocãnacãũpaũ átiãnicõãña. ²¹ Bairi mũrẽ Dios, ũmũ paabojari majõcure bairo mũ caãno, cũ cabesericũ mũ caãmata, tũgoñarĩqũẽ paieticõãña. Baiupaũ, jĩcã rãmũ caãno mũ quetiupaũ ũmũ mũ caãnorẽ mũ wiyobujioami. Bairo mũ quetiupaũ cũ caápata, tãmurĩã mũ witicoagu cõtũre yua. ²² Marĩ Quetiupaure cũ catũgoũsajũgori rãmũ caãno paabojari majõcũ ũmũrẽ bairo caãnacũ nimicũã, ãmerẽ ũmũrẽ bairo mee tuayami. Camasocũ caroaro caãcũ Dios yaye macããjẽrẽ capaabojaũ majũrẽ bairo niñami. Torea bairo apei caũmũ cũã Dios cũrẽ cũ cabeseri rãmũ caãno paabojari majõcũ mee caãnacũ nimicũã, ãmerẽ Dios yayere paabojari majõcure bairo niñami. Dios ũmũrẽ bairo tuayami yua. ²³ Bairi mũjãã, Dios yarã, cũ macũ yucũpãĩpaũ pajĩãecori cũ cariarique nocãrõ paio wapa jũgori cũ cabesericarã majũ mũjãã ãniña. Bairi noa ũna ati mũmũrecõo macããna camasãrẽ carotiepe ecorãrẽ bairo baieticõãña. ²⁴ Tore bairo cabairoi, yu yarã, tocãnacãũpaũ Dios mũjããrẽ cũ cabeseri rãmũ caãno, mũjãã

caãna wãmerẽã bairo nicõãña ãme cããrẽ Dios cã cañajoro.

²⁵ Apeyera, sawãmarã carõmia, o caũma cãã, manarũ mãna na caãnipeere jĩcã wãme ũno marĩ Quetiurãũ mũjãã cã caátirotirijere mũjãã yũ ca-quetibũjnetõpee maniña. Bairi, “Ti wãmerẽ mũjãã átigarã,” ñi masĩtĩña. Bairo ĩ masĩtĩmicãã, yũ majũ yũ catũgoñarõ mũjãã yũ quetibũjugũ bairũa. Marĩ Quetiurãũ ñiñamairĩ, camasãrẽ canũcũbugoesoraũre bairo cã cacũrĩcũ yũ caãno jũgori, yũ caĩquetibũjurijere nũcũbugorique mena mũjãã tũgoũsagarã. ²⁶ Yũ catũgoñaata ati yũtea capee wãme cañuetie caãni yũtea jũgori atore bairo boya: Caũma sawãmaũ nũmo mãcãã cã caãno ñiña. ²⁷ O cã canũmo cãpata, cã nũmorẽ cã pitieticõãto. O nũmo mãcũ cã caãmata cããrẽ, carõmiorẽ cã macãtĩcõãto. ²⁸ Tunu bairoa carõmiorẽ bócarĩ cã canũmo cãpata, roro ána mee átiyami. Tunu bairoa jĩcãõ sawãmao carõmio cãã cõ camanarũ cãpata, roro áco mee átiyamo. Bairo na cabaimiatacããrẽ, ati yerarũ na caãno capee wãme na caãnierẽ tũgoñarĩqũẽ pairique nigaro. Tiere ĩ, yũ pũame aperã na canũmo cãtiere yũ boojãtĩnucũña.

²⁹ Yũ yarã, atore bairo mũjããrẽ ĩgũ ñiña: Ati yũtea merẽ catũsari yũtea ñiña. Yoaro mee peticoagaro ati mũrecóo. Bairo capetiparo jũgoye caãnoi, caũma canũmoacũna, o carõmia camanarũãcũna ãmeo cãgoenarẽã bairo ãnicõãrĩ Diore cã tũgoũsaya. ³⁰ Tunu bairoa ãmerẽ booripuarĩ caãna mũseanirĩqũẽ mena na ãmarõ. Tie booripuarique capetipee ñiña. Aperã mũseanirĩqũẽ mena caboserũmũ qũẽnoãninucũrã cãã cayarapuarãrẽ bairo na ãmarõ. Tie mũseanirĩ

na cañnie capetipee niña. Aperã paio wapatiri cacũgorã cũã tiere cacũgoenarẽ bairo na ãmarõ. Tie na cawapaticũgorije cũã capetipee majũ niña. ³¹ Aperã ati ɯmɯrecóo macããjẽrẽ ɯgaripeari tiere bɯtioro cabonucũrã cũã tiere na jãnacõãto. Merẽ ati ɯmɯrecóo petigaro baiya. Nipetiro ati ɯmɯrecóo macããjẽ marĩ caĩñarĩjẽ cũã manigaro yua. Bairi Dios pɯamerẽ na tũgõusaáto.

³² Bairi yɯ roque nipetirije ati ɯmɯrecóo macããjẽrẽ bori mɯjãã catũgoñarĩqũẽ pairijere yɯ netõõgamiña. Caũmɯ nɯmo mácũ caãcũ roque marĩ Quetiurɯ yaye macããjẽ jetore tũgoñanucũñami. Dios cũ caborije cũ caĩñajesorije ùnie nemojãñurõ átiãnimasĩnucũñami. ³³ Apei canɯmocɯcɯ cũ nɯmo mena caãcũ pɯame roque ati ɯmɯrecóo macããjẽ jetore bɯtioro tũgoñanucũñami. Bairo caãcũ ãnirĩ cũ nɯmo cõ caĩñajesorije jetore átinucũñami. ³⁴ Capee wãme cũ catũgoñamacããrĩjẽ ninucũña. Torea bairo carõmio camanarɯ mácõ, apeo di rãmɯ ùno camanarɯ mánaco cũã marĩ Quetiurɯ yaye macããjẽ jetore tũgoñanucũñama. Dios cũ caborije cũ caĩñajesorije ùnie nemojãñurõ átiãnimasĩnucũñama na ùna rõmirĩ pɯame. “Dios yarã rõmirĩ marĩ ãnigarã,” ïrĩ bero, na yeri mena, na rurɯ mena cũã jĩcãrõ tãni Diore qũĩroanucũñama. Apeo carõmio camanarɯcɯcɯ pɯame ati ɯmɯrecóo macããjẽ jetore bɯtioro tũgoñanucũñamo. Tunu bairoa cõ manarɯ cũ caĩñajesopee ùnie jetore átinucũñamo.

³⁵ Atore bairo mɯjãã yɯ quetibɯjɯjoya, yɯ caĩrĩjẽrẽ tũgori bero caroaro mɯjãã caãnimasĩpeere ï. Tutuaro mena mɯjãã caborije mɯjãã caátigarijere ï eñotaɯ mee, tore bairo ñi quetibɯjɯya. Dios mɯjãã

caátĩānierē ĩñarĩ, qũĩñajeso joroque caroaro átĩāñā. Diore capaabojarārē bairo nipetiro caroaro ĵĩcārō tũni átĩānimasĩña.

³⁶ Bairi ni ĵĩcāũ ũcũ caũmũ merē cabuticoácú ānirĩ cũ nũmo roco caānipao mena cawāmo ĵiyagaricũ cũ caāmata, cō mena cũ wāmoĵiyaáto. Tunu bairoa, “Yũ canũmocũto ñugaro,” cũ caĩtũgoñamasĩata, cũ nũmo cũparo. Tie nũmo cõtaje roro átaje mee niña.

³⁷ Ĵĩcāũ apei caũmũ nũmo cõtajere tũgoñaecũ nipe-tirije cũ caboro cũ caátigarijere tũgoñamasĩrĩ, “Yũ nũmo boetigũ,” cũ yeri mena cũ caĩtũgoñatutuata to bero caāmata, caroaro átiyami cũ cũā baipũa.

³⁸ Bairi ni ĵĩcāũ ũcũ cũ nũmo roco caānipao mena cũ cawāmo ĵiyaata, ñuñā. Bairopũa, cũ cawāmo ĵiyaeticōāta pũame roque, ñunetōmajũcōāñā.

³⁹ Ĵĩcāo carōmio cawāmo ĵiyarico, mai cō manapũ cũ cacatiro, cō manapũ mena macāācō majũ niñamo. Cō manapũ cũ cariacoopata roque, nemo apei caũmũ noo cō caboure manapũcũti masĩñamo tunu. Baipũa, cō manapũ caānipaũ pũame Diore catũgousaũ cũ caāno ñuñā. ⁴⁰ Bairo cō cabaimiatacũārē, “Netōjãñurō caroaro nimasĩbujio, nemo cō camanapũ cũpericoata roque,” ñi tũgoñāñā. Atie niña yũ majũ yũ catũgoñarĩjē mena mũjãārē yũ caquetibũjuriye yua. Baipũa, yũ masĩña yũ cũā Dios Yeri Espĩritu Santo majũrē yũ cacũgorijere. Bairi tore bairo yũ quetibũjuya.

8

Los alimentos consagrados a los ídolos

1 ãmerẽ tunu ape wãme camasã na cawericarãrẽ ñubuepegarã, ugariquere na cajoemugõjorije macããjêrẽ mujãã yu quetibujugu. Bairãpua, nipetiro tie macããjêrẽ peeto mujãã masĩña. Tere peeto masĩmirãcũã, netõjãñurõ camasibotiorãrẽ bairo mujãã tũgoñanucũña. Marĩ caãmeomairĩjẽ roque marĩ yeripu marĩ ãmeo mainemo joroque marĩ átiya, aperã marĩ yarãrẽ nemojãñurõ marĩ cajuatimasiparore bairo. 2 Bairi ni jĩcãũ ùcũ jĩcã wãmerẽ masĩtĩmicũã, “Tere camasĩ yu ãniña,” cũ caĩata, netõõrõ masĩcũ majũrẽ bairo caãcũ tuayami. 3 Toreã bairo ni jĩcãũ ùcũ Diore masĩrĩ cãrẽ cũ camaiata, Dios pũame cũ yaure bairo quĩñanucũñami.

4 Bairi merẽ marĩ masĩña: Camasã ãroagarã, na cawericu ùcũ ati yeparure ñe ùnie wapa maami. Jĩcãũã niñami Dios marĩ caĩroapua. Bairi, na cawericarãrẽ ãroarã, waibutoa rii na cajoemugõjorije rusarijere marĩ caũgaro dope bairo marĩ ápero. 5 Bairãpua, ati yepare, o umurecõo cããrẽ capããrã, jũgũẽã na caĩrã ãnama. Na ùna jũgũẽã, quetiuparã umurecõo majãrẽ bairo caãna capããrã niñama. 6 Bairo jũgũẽã capããrã na caãnimiatacũãrẽ, marĩ pũamerẽ, jĩcãũã niñami Dios marĩ Pacu majũ. Cũ, marĩ Pacu Dios, nipetirije ati umurecõo macããjêrẽ quẽnoñupĩ. Marĩ cããrẽ, cãã, marĩ quẽnoñupĩ, cũ yarã marĩ caãniparore bairo ã. Tunu bairoã jĩcãũã niñami Jesucristo marĩ Quetiupua. Cũ jũgori nipetiro ati umurecõo macããjê baiãanimasĩña. Cũ jũgori marĩ cãã marĩ masacuti ãniña.

7 Bairãpua, nipetiro atiere masĩtĩñama. Jĩcããrã camasã, aperã na cawericarã ùnarẽ caĩroajeyanucũmirĩcãrã ãnirĩ, na jũgũẽãrẽ ãroarã na

cajoemugōjorije ũnie waibutoa riire ugari bero yua, “Roro majũ marĩ átiya,” ĩ tũgoñarĩqũẽ painucũñama cayeri tũgoñatutuawẽpũẽna pũame. ⁸ “Tie rii macããjẽrẽ ugari caroarã majũ marĩ ãnigarã, o tie rii macããjẽrẽ marĩ caugaepata, netõõrõ carorã majũ marĩ ãnigarã,” ĩ tũgoña masĩã mano. Mai, Dios pũame waibutoa riire aperã na jũgũẽãrẽ ĩroarã na cajoemugōjorije macããjẽrẽ marĩ caugaro, o marĩ caugaeto jũgori mee marĩ besenucũñami.

⁹ Bairi mũjãã pũame maijũgoya tore bairo mũjãã caátimasĩrĩjẽrẽ. Aperã Dios mena catũgoñatutuawẽpũẽnarẽ roro átajere na átio joroque ápericõãña. ¹⁰ Mũjãã merẽ cayeritutarã ãnirĩ mũjãã pũame aperã na jũgũẽãrẽ ĩroarã na cajoerugarije macããjẽrẽ na caroanurĩ wiipũ mũjãã caugaro, apei Diore caĩroaũ cayeritutuaecu cũã mũjããrẽ ĩñacõrĩ ugabujioũmi. Cũ yeripũra, “Tie ũnierẽ caugaetipee niña,” ĩ tũgoñamicũã, ugabujioũmi. ¹¹ Bairo mũjãã pũame caátimasĩrã, cayeritutarã nimirãcũã, roro apei mũjãã yaũ cayeritutuaecu cũ yasio joroque mũjãã átiya. Jesucristo cũã cũrẽ netõõgũ cũ riabojayupi. ¹² Mũjãã pũame waibutoa riire caugamasĩrã, roro aperã mũjãã yarã cayeritutuaena na tũgoña yaparuaũ joroque mũjãã átiya. Roro átajere Cristo cũ caĩñajoro mũjãã átiãninucũña. ¹³ Tore bairo na jũgũẽã yaye macããjẽrẽ waibutoa riire yũ caugarije jũgori roro yũ yaũre cũ baio joroque yũ caápata, cariapea tie waibucũ riire jĩcãni cũã yũ caugaĩñoeto, ñũña. Bairo yũ caugaĩñoepata, roro cũ baio joroque cũ yũ áperibujioũ ĩ, tore bairo boya.

9

Los derechos de un apóstol

¹ Jesús, cū yaye quetire y_u quetib_uj_u rotijowĩ camasârê. Bairi y_u cūã aperã apóstolea majã Jesús cū caquetib_uj_urotijoricarârêã bairo y_u quetib_uj_u masiña Jesucristo yaye quetire. Mai, y_u cūã ñiñawũ marĩ Quetiupa_u Jesucristore. Bairo cañnarĩcũ añirĩ cū yaye macããjêrê capaa_ure bairo m_ujãã y_u quetib_uj_ujũgow_u marĩ Quetiupa_u yaye quetire. Tie y_u caátajere tũgoñarĩ bero, apóstol y_u cañnierê m_ujãã masĩrã. ² Bairo y_u cabairijere masimĩrãcũã, m_ujãã mena macããna jĩcããrã Jesucristo cū caquetib_uj_urotijoric_u apóstol meerê bairo ñiñanucũrãma. M_ujãã roque Dios cū caquetib_uj_urotijoric_u apóstol majũrê bairo y_ure cañnaparã m_ujãã añiña. Merê y_u caquetib_uj_uriquere tũgori bero, cariape marĩ Quetiupa_ure m_ujãã catũgousarique jũgori, “Pablo apóstol niñami,” cariape m_ujãã ĩ masĩrã.

³ Bairi y_u, apóstol y_u cañnierê cab_us_upainucũrãrê atore bairo na ñi quetib_uj_uy_a: ⁴ Y_u cūã apóstol añirĩ, y_ure ɣgarique m_ujãã cajorijere ɣga, o eti, nipetiro y_u átimasĩña. Y_u cūã aperã apóstolea majã na cawapatanucũrõrê bairo y_u wapatamasĩña. ⁵ Tunu bairoa y_u cūã jĩcãõ Diore catũgousaore n_umo c_utiri y_u mena cõ y_u neámasĩña, bairo y_u cabooata. Tore bairo átinucũñama aperã Jesucristo cū caquetib_uj_urotijoricarã apóstolea majã cūã. O aperã, marĩ Quetiupa_u bairã cūã tore bairo átinucũñama. Tore a bairo Pedro cūã átinucũñami. ⁶ Y_u, Bernabé mena, ¿jãã jetore ñubueri majã na j_uátinemomasĩtĩñati? ¿jãã jeto, jãã majũ paari jãã

caugapeere jáã wapatamasĩñati? Tore bairo jáã cũãrẽ na cajũátimasĩpee ãno.

7 Bairi ni ũcũ majũ soldaure bairo ãcũ, cũ majũ paa wapatari quetiupaꝯ gobiernorẽ paabojaecꝯmi. Tere mujãã masĩrã. Tunu bairoa ni ũcũ majũ usere oterimajõcꝯ cũ caãmata, cũ caoterique cabũtiro ñnarĩ tere caũgaecꝯ majũ ãmeimi. Cabũtiro, tie usere ugamasĩñami. Tunu bairoa ni ũcũ majũ ovejare cacoteri majõcꝯ na ũpẽcõãrẽ riperi bero, ¿tie cũ cajerijere cũ etieticãti? Cũ cũã tere etimasĩñami. Bairi yꝯ cũã apóstol ãnirĩ nipetirije aperã apóstolea majã na caátore bairo yꝯ átimasĩña. 8 Atie yꝯ caquetibujerijere, “Camasã na camasĩrĩjẽ jũgori bairo ññami Pablo,” ñi tũgoñaeticõãña. Atie yꝯ caquetibujurorea bairo ñ quetibujꝯya Dios, Moisés ãnacũrẽ cũ caátiroticũrĩqũẽ cũã. 9 Atore bairo ñ quetibujꝯ woatuyupa Moisés ãnacũ cũ caroticũrĩqũẽrẽ na cawoaturica tutipare: “Wecꝯ trigo rupaare cawãĩã ãmejoreire cũ risero jiya biaeticõãña. Cũ caáti wẽrĩjẽrẽ cũ cũã cũ ugaáto,” ñ woatuyupa ti tutipꝯ. Mai, Dios ꝯame wecꝯare na ññamairĩ, tore bairo ñ quetibujꝯ woaturotiesupi. 10 Marĩ camasã roquere marĩ ññamairĩ tore bairo ñ quetibujꝯyupi. Marĩ, cũ yarã, caroaro marĩ caátĩãnimasĩpeere ñ jũgori, roticũrĩqũẽrẽ marĩ woaturoticũñꝯpĩ Dios. Bairi atore bairo marĩ masĩña: Ni ũcũ catrigo jeetuꝯ, o apeĩ catrigo wãĩãũ cũã cabero tie cũ paarique caãno, peeto cũ cacũgopeere tũgoñarĩ tore bairo paanucũñami. 11 Bairi jáã, mujããrẽ Jesucristo yaye quetire mujãã yeripꝯ oterãrẽ bairo tere jáã quetibujꝯjũgowꝯ. Bairo jáã caquetibujꝯrique jũgori, ¿tie wapa jáãrẽ

ugarique ũnie mena jãã mujãã cajuáatinemorõ to ñueticuti? Ñurõ. ¹² Apera apóstolea majãrẽ mujãã cajuáatinucũrõ ñujãñuña. Cabaimiatacũãrẽ, nemojãñurõ jãã roquere mujãã juátimasĩña, mujããrẽ jãã caquetibujũgoriguere jũgori yua.

Tore bairo caátimasĩparã nimirãcũã, mujããrẽ jãã pajũgoetinucũña. Jãã majũ popiye petiri bero, jãã caugapee, o jãã cacũgopee ũnierẽ jãã bócanucũña. Jesucristo yaye caroa quetire caroaro mena jãã caquetibujũriyere caroaro jĩcãrõ tãni mujãã catũgoũsaparore bairo ãrã, roro mujããrẽ jãã patowãcõëtĩnucũña. ¹³ Merẽ atie cũãrẽ mujãã masĩrã: Noa ũna sacerdote majã templo wii macããjẽrẽ capaanucũrã na caãmata, ti wii macããjẽ na cajorijere ugari paanucũñama. Bairo ãgũ ñña: Noa ũna sacerdote majã altar mesapũ waibũtoa rii camasã Diore na cajorijere cajoemũgõjobjoanucũrã, to waibũtoa na capajĩãtãna rii carũsarijere ugamasĩnucũñama. Tiera mujãã masĩrã. ¹⁴ Torea bairo átirotiyupi marĩ Quetiupũ Jesucristo cũã: “Noa ũna caroa quetire caquetibujũri majã na caãmata, ñubueri majã na cacũgorijere ugari quetibujũgarãma camasãrẽ,” ãcũñupĩ Jesús. ¹⁵ Tore bairo mujããrẽ ugariquere cajẽnimasĩbujiorapũ nimicũã, mujãã ñubueri majãrẽ tiere yũ jẽnietinucũña. Tunu bairoa dise ũnie yũ cabopacarije, o dinerore yũ mujãã cajoparore bairo ã mee, atore bairo mujããrẽ ñi quetibujũ woatujoya. ¡Yũ roque yũ caboro yũ aũa riamasĩña, Dios yaye macããjẽrẽ yũ caquetibujũ ãno ũno mai, apera roro yũre na cabũũraiparore bairo ã, yua!

16 Mai, yu puame Dios yaye camasãrẽ cũ canetõõrĩqũẽ quetire yu caquetibujuriye jãgori, caãnimajũrẽ bairo yu ãnitãgoñaetinucũña. Yu paarique tie niña. Jesucristo yu cũ caquetibujurotirique majũ niña. ¡Bairo tiere yu caquetibujueticõãta, bopacooro yu tãmbuobujion! 17 Bairi yu caborore bairo caroaro jĩcãrõ tãni camasãrẽ yu caquetibujũata, merẽ marĩ Quetiupau tie wapa yu cũ cajopee nicõãña. O yu caborore bairo mee caãmatacũãrẽ, Dios puame roque tie paariquere yu cũñupĩ. Bairi yu quetibujũ jãnamasĩtĩña Dios yaye quetire. 18 ¿Bairi ñerẽ yu wapatanucũñati? Yu puame Dios yayere quetibujũ, caroaro yu tãgoña mseaninucũña. Tiere cawapataure bairo caroaro, mujããrẽ wapa jẽnirĩcãrõ mano yu quetibujũnucũña Dios camasãrẽ cũ netõõrĩqũẽ quetire. Bairo ãgu ñiña: Yu, Dios yayere caquetibujũ yu caãnie jãgori, yu caquetibujuriye wapare mujãã yu jẽnietinucũña. “Yu paarique cawapa manie niña,” caĩrẽ bairo mujããrẽ apeye ãnierẽ jẽnimasĩmicũã, mujãã yu jẽni pajũgoetinucũña.

19 Tunu bairoa noa ãna na carotiepei mee yu ãniña. Bairo caãcũ nimicũã, nipetiro ãmurẽ bairo yu tuaya, Jesucristore capããrã ãnapua na catãgousaparore bairo ã. 20 Bairi, yu yarã judío majã watoapu ãcũ, yu cũã na judío majã na caãnajẽ cutiere bairo yu ãninucũña. Na caãnajẽ cutore bairo ãnirĩ Cristo yaye quetire yu caquetibujuro na tãgousao joroque ã, tore bairo yu bainucũña. Bairo puame ãgu ñiña: Moisés ãnacũ cũ caroticũrĩqũẽrẽ carotiecorã majũ na caãnierẽ, carotiecorã majũ na ãmerĩcõãto ã, yu cũã tiere carotiecore bairo

ãnirĩ na yu quetibujunucũña. Bairu, cariapera Moisés ãnacũ cũ caroticũrĩqũerẽ carotiesoure bairo majũ mee yu ãniña. ²¹ Tunu areyera, aperã Moisés ãnacũ cũ caroticũrĩqũerẽ carotiesoenarẽ na quetibujugu, na caãnajẽ cutiere bairo ãnirĩ na yu quetibujunucũña. Bairu cariapera, yu ruame Dios cũ caroticũrĩqũerẽ caãcu majũ yu ãninucũña. Bairo caãcũ ãnirĩ Cristo cũ caroticũrĩqũerẽ carotiesoure bairo majũ caãcũ yu ãninucũña. ²² Tunu bairoa aperã Dios mena mai caroaro catũgoñatutuawẽpũẽna watoaru ãcũ, yu cãã narẽ bairo tũgoñarĩqũẽ cutiri na yu quetibujunucũña. Narẽ bairo yu cãã ãnajẽ cutiri na yu caquetibujuro caroaro na tũgousao joroque ĩ, tore bairo yu bainucũña. Ape wãme ĩrcãrõ ruamata, atore bairo ĩgu ñiña: Noo camasã na caãni wãme cãrõ nipetiro yu cãã caroaro mena ãnajẽ cuti cõñamasĩrĩ na yu quetibujunucũña camasãrẽ Dios yaye quetire. Bairo ãnajẽ cutiri camasãrẽ yu caquetibujuro bero, noa ũna jĩcããrã Diore tũgousari na canetõmasĩrõ yu bonucũña. ²³ Tore bairo yu átinucũña, Dios yaye caroa quetire ñe ũnie mano caroaro mena na yu caquetibujumasĩparore bairo ĩ. Yu cãã tore bairo quetibujuri jĩcã wãme ũno Dios caroa cũ cajorijere cũgogu, jĩcãrõ tãni caroaro mena yu átiãninucũña.

²⁴ ĩcõñarĩ mujãã yu quetibujura mai. Mujãã masĩrã: Eperã aturi majã atu emuetagarã, nipetiro caeperã jĩcãrõ atunucũñama. Bairo nipetiro na caatumiatacũãrẽ, sayararu jĩcãũã atu emuetanucũñami. Cũ jeto cũ caatu emuetarije wapa ñemasĩnucũñami. Bairi mujãã cãã caaturãrẽã bairo caroaro jĩcãrõ tãni tũgousaya, Dios yayere caroa cũ jopeere mujãã caemuetamasĩparore

bairo írã. ²⁵ Tunu bairoa eperiquere caátimajã caãnigarã caroaro na rupaꝛe majũgonucũñama, na rupaꝛ to roye tuaeticõãto, írã. Tore bairo caroaro átimasĩnucũñama eperi majã, na caatũẽmetajũgorije wapa pesarica beto laurel na caĩrcũ pũũ mena qũẽnorĩcã beto ũnorẽ na cajopee caãnimiatacũãrẽ yua. Ti beto pũame yoaro mee jĩnicoamasĩña. Marĩ roque ti beto ũno meerẽ marĩ macããña. Bairi di rãꝛũ ũno capetieti yerire marĩ Pacũ Dios cũ cajopeere borã, tutuaro mena jĩcãrõ tãni caroaro marĩ átiãninucũña. ²⁶ Torecũ, yũ cũã caroaro jĩcãrõ tãni Dios yũ caátirotirore bairo caroaro yũ átiãnimasĩnucũña. Yũ caboroa, eperi majã mena caatũre bairo nimicũã, caatũ cacaapee ñãecũrẽ bairo yũ baietiya. Tunu bairoa caqũẽbueire bairo nimicũã, cabũgoroa caãmeo qũẽmacãũrẽ bairo yũ ãmerĩnucũña. Torea bairo jĩcãrõ tãni Dios yaye macããjẽrẽ ẽmetagu, caroaro yũ átiãninucũña. ²⁷ Torecũ, bairo pũame roque yũ átinucũña: Yũ rupaꝛ mena bũtioro yũ caátiganucũrĩjẽrẽ ẽñotari, Dios yaye macããjẽ jetore caroaro tutuaro mena yũ átinucũña. Bairo yũ caátĩãnicõãmata, aperãrẽ yũ caquetibũyaparoro bero, Dios caroare yũ cũ cajopee pũame yasietigaro.

10

Consejos contra la idolatría

¹ Bairi yũ yarã, atiere masiritieticõãña: Jãã ñicũjãã ãnana pũame desierto cayucũmanopũ na caátó, Dios pũame oco buseri poa mena na maajũgoyupi. Tunu bairoa tore bairo Dios cũ cajũgoátó, nipetiro jãã ñicũjãã ãnana pũame ria

capairiya Caocojũãrĩa cawãmecutiyare Dios cũ catutuarije jũgori pẽnã ásupa Moisés ãnacũ mena. ² Bairo oco poare usaána ria capairiya cũãrẽ pẽnãrĩ bero yua, Moiserẽ catũgousarãrẽ bairo cawãmetuecoricarãrẽ bairo caãna tuayupa. ³ Tunu bairoa na nipetiro Dios cũ cajorije maná umurecõo macããjẽ ugarique cañurĩjẽrẽ ugayupa. ⁴ Tunu etirique cũãrẽ Dios cũ cajorije macããjẽrẽã etiyupa caroa macããjẽrẽ. Tie na caetirije oco pũame caroa cañurĩjẽ ãñupã. Jesucristo pũame ãtãrẽ bairo caãcũ caroare caocojõu ãnicõãñupĩ na mena desierto cayucũmanopũre. Bairi cũ cajorije macããjẽ oco caroare etiyupa jãã ñicũjãã ãnana pũame, Moisés ãnacũ jũgori yua. ⁵ Bairo cabaimiatacũãrẽ, na nipetiro jãñurĩpũa Dios na mena qũññajeso joroque áperimajũcõãñupã. Bairi cayucũmano desierto pũ na nipetiro ti tuti macããna riayasiyupa. Tie nipe-tirijere merẽ mũjãã masĩrã.

⁶ Tore bairo jãã ñicũjãã ãnana marĩ bai ññojũgoyupa, marĩ cũã narẽ bairo ãmerẽ carorije macããjẽrẽ marĩ cañũugaripeaetiparore bairo ãrã. Bairi narẽ bairo carorije macããjẽrẽ caboetiparã marĩ ãniña. ⁷ Torena, mũjãã cũã jãã ñicũjãã ãnana jĩcããrã, ati yepa macããna jũgũẽãrẽ na caĩroaricarore bairo, na ãnarẽ na ãroaeticõãña. Torena bairo ã quetibũyua Dios yaye woaturique cũã: “Na, camasã pũame uga, eti, áti yaparori bero neñarĩ, na jũgũẽrẽ cũ basapeo useaniñupã noo na caboro yua,” ã quetibũyũ woatuyupa. ⁸ Bairi mũjãã cũã jãã ñicũjãã ãnana jĩcããrã carõmio mena roro na caátiepericarore bairo átiepeeticõãña. Bairo roro na caátie wapa jĩcã rãmũa veintitrés mil cãrõ majũ na yasio joroque ásupi Dios. ⁹ Bairi marĩ

cũã, “Roro marĩ caátie wapare marĩ ññabeseecumi Cristo,” caĩbusuetiparã marĩ ãniña. Tore bairo jãã ñicũjãã jĩcããrã Diore na caĩbusuriye jũgori, ãña na na bacajĩãreo joroque ásupi Dios. ¹⁰ Tunu bairoa yasioropũ Diore roro ñ busueticõãña. Jãã ñicũjãã ãnana pũame jĩcããrã yasioropũ roro ñ busunucũñupã Diore. Tore bairo roro na caĩbusuriye jũgori na riao joroque caácũ ángel pũame na pajĩãreyupi.

¹¹ Atie yũ caquetibũjuriye nipetirije baiyupa jãã ñicũjãã ãnanarẽ. Tie roro na cabairiquere ññacõrĩ, roro marĩ cũã marĩ caátinemoetiparore bairo ñrã, tore bairo baiyupa. Bairi marĩ ati yũtea catũsari yũtea macããna marĩ catũgoñamasĩparore bairo ñrã, tore bairo ñ quetibũjũ woatucũñupã Dios ya tutipũre. ¹² Bairi ni jĩcãũ ãcũ Dios cũ carotirore bairo jĩcãrõ tũni cũ caátĩãnimasĩlata, caroaro tũgoñamasĩrĩ cũ ãmarõ, wãtĩrẽ cũ caĩtoecoetiparore bairo ñ. ¹³ Mai, mũjãã pũame wãtĩ roro mũjãã átio joroque cũ caátinucũrĩjẽrẽ mũjãã átieconucũña. Tie pũame ati mũũrecóo caãna camasã Dios ya poa macããna na canũcãmasĩjĩãtietie majũ mee niña. Bairi mũjãã pũame, “Dios roque, roro wãtĩ marĩ cũ caátiganucũrĩjẽrẽ marĩ ãñotabojagumi,” Dios mena ñ tũgoñatutuacõãña. Cũ pũame, nocãrõ roro popiye mũjãã baio joroque caátie caãnimiatacũãrẽ, tore bairo mũjãã tãmũo rotietigumi, cũ yarã mũjãã caãnoi. Dios pũame roque roro mũjãã catãmũobujiopere ãñotabojagumi. Bairo cũ caáto, roro caátiecoenarẽ bairo caroaro mũjãã netõcoagarã yua.

¹⁴ Bairi yũ yarã, yũ camairã, ati yepa macããna jũgũẽãrẽ ñubuerique ãnie macããjẽrẽ tocãrõã

jānacõãña. ¹⁵ Mũjãã, yu yarã, catũgoñamasĩrãrẽ bairo atiere atore bairo mũjãã yu quetibũjũya. Bairi mũjãã majũã yu caĩquetibũjarijere caroaro catũgobeseparã mũjãã ãniña, roro átajere mũjãã caátiecoetiparore bairo ĩrã. ¹⁶ Di rãmũ ũno ñubuerã Jesucristo cã caátajere tũgoñarĩ use ocore etigarã jũgoye Diore cã jẽnirĩ bero yua, “Jesucristo yucũpãĩpũ cã carĩirerique jũgori cã canetõrĩcãrã marĩ ãniña,” ĩ tũgoñarã marĩ átinucũña. Tunu bairoa pããrẽ batoori ugarã, “Capããrã nimirãcũã, jĩcã rupaure bairo Jesucristo cã caĩroari poa macããna majũ marĩ ãniña,” ĩ tũgoñarã marĩ átinucũña. ¹⁷ Bairãpũa, capããrã marĩ ãniña Jesucristo mena macããna. Bairo capããrã nimirãcũã, nipetiro pan jĩcãrẽã marĩ Quetiupũ rupaure bairo caãnierẽ marĩ uganucũña. Bairo cã rupaure bairo caãnie pããrẽ caugarã ãnirĩ marĩ Quetiupũ Jesucristo mena jĩcã rupaure bairo caãna marĩ tuaya yua.

¹⁸ Tũgoñañijate Israel ya poa macããna na cabairiquere: Noa ũna sacerdote majã waibũtoa Diore na cajorãrẽ cajoemũgõ jobojuanucũrã pũame, tie macããjẽ waibũtoa riire uganucũñama. ¹⁹ Mai, atie yu caĩrĩjẽ mena, “Aperã jũgũẽ ũcũ peeto ũno waparacũmi,” ĩ mee tore bairo yu quetibũjũya. Tunu bairoa, “Waibũcu rii cabũgoro caãnie, netõjãñurõ na jũgũẽãrẽ na cajorije pũame caroa majũ niña,” ĩ mee tore bairo mũjãã yu quetibũjũya. ²⁰ Bairo pũame ĩgu ñiña: Aperã, Diore camasĩena, na jũgũẽãrẽ ĩroarã waibũtoa riire na cajoemũgõjonucũata, wãtĩãrẽ na ĩroarã átinucũñama. Diore ĩroarã mee tore bairo átinucũñama. Bairi yu pũame wãtĩã yarã caãnarẽ

bairo caña mena mɔjãã cabapacɔtinemonucũrõ yɔ boetiya. ²¹ Tunu bairoa Jesucristo yucɔpãĩɔ cũ cariparo jũgoye cũ cabuerã mena use ocore cũ caetiriquere tũgoñarĩ marĩ cũã use ocore etiri bero, wãtĩarẽ ĩroarã na caetirije macããjẽrẽ marĩ caetiata, ñuẽtĩña. Tunu bairoa marĩ Quetiupaɔ pããrẽ, cũ cabuerã mena cũ caɔgariquere tũgoñarĩ, marĩ cũã Cristo ya mesapɔ ɔgari bero, tunu wãtĩarẽ ĩroarã na caɔgarije macããjẽrẽ marĩ caɔgaata, ñuẽtĩña.

²² ¿Bairi mɔjãã pɔame marĩ Quetiupaɔ mɔjããrẽ qũĩñateo joroque roro cũ mɔjãã baibotiogayati? ¿Cũ netõrõ catutuarã majũ áto mɔjãã ãniñati? Mɔjãã baietiya. Bairi marĩ Quetiupaɔ jetore cũ marĩ caĩroaro ñuña.

La libertad y el amor cristiano

²³ Aperã jĩcããrã camasã atore bairo ĩ tũgoñarãma: “Ñe ũnie, yɔ caátipeere ãñotaetiya. Bairi noo yɔ caboro yɔ átimasĩña,” ĩ tũgoñarãma. Cariapea tore bairo baiya. Bairopɔa, nipetiro tore bairo marĩ caátijesorije jeto mee ãniña. Baiɔpɔa, nipetiro yɔ caátigarije noo caborijere yɔ caátimasĩpeyocõãta, ñujãñuña. Cabaimiatacũãrẽ, tie nipetirijepɔa yɔ caátinucũrĩjẽ nemojãñurõ Dios mena yɔ tũgoñatutuanemo joroque átimasĩtĩña. ²⁴ Bairi marĩ majũ rupaɔ mena caroaro marĩ caãnipeere macãẽtĩrotiya. Aperã marĩ yarã caroaro na caãnipee ũnie pɔame roquere caátiparã marĩ ãniña.

²⁵ Bairi tunu nipetiro waibũtoa rii na cawapatiri arɔa macããjẽ waibũtoa riire wapatiri mɔjãã caɔgaata, ñujãñuña. Bairãpɔa, tie riire na

atore bairo ĩḡũ ñiña: Waibutoa riire uga, etiriquere eti, o apeye ũnie mũjãã caátinucũrijẽ cũãrẽ ása, tore bairo mũjãã caátie jũgori aperã cũã Diore cũ na basapeo joroque mũjãã caáto to cañuata. ³² Caroaro átiãnajẽcusa. Noa ũna camasã aperã roro na átio joroque átijũgoeticõãña. Judío majã, aperã judío majã caãmerã ũna cũãrẽ tore bairo áti ĩñoeticõãña. Aperã, marĩ yarã, Dios ya poa macããna cañubueri majã cũãrẽ tore bairo roro na átio joroque ápericõãña. ³³ Bairi yũ cũã tocãnacãni jãñurĩpua Dios cũ caĩñajesopee ũnie tocãnacã wãmerẽ yũ átijũgonucũña. Yũ majũ caroaro yũ caãnipeere yũ áperinucũña. Aperã roque caroaro na caãnimasĩpee ũnie pũamerẽ jĩcãrõ tũni na yũ áti ĩñonucũña. Bairo yũ caáto, na cũã roro na caátaje wapare netõrĩ, Dios tũpũ na caetajĩãtiparore bairo ĩ, tore bairo yũ cũã yũ átinucũña.

11

¹ Bairi, yũ, Cristo cũ caátiere ĩñacõrĩ caroaro yũ caátorea bairo mũjãã cũã caroaro yũ caátiere ĩñacõrĩ átiãnajẽrẽ átiãnimasĩña.

Las mujeres en el culto

² Mũjãã pũame yũre tũgoñarĩ, mũjãã yũ caquetibũmĩricarore bairo caroaro jĩcãrõ tũni caroa wãmerẽ mũjãã áticõã ninucũña. Tiere queti tũgori mũjãã mena yũ useaniña. ³ Mai, atie cũãrẽ mũjãã camasĩrõ yũ boya: Cristo pũame marĩ caũmũarẽ caãnijũgoũ, carũpoare bairo caãcũ niñami. Bairi tunu caũmũ canũmocũcu pũame carõmio, cũ namorẽ caãnijũgoũ, cõ rũpoare bairo caãcũ niñami. Dios, Cristore caãnijũgoũ, cũ

rupoare bairo caãcũ cũ caãnorẽã bairo caũmũ
 cãã cũ namorẽ caãnijũgou niñami. ⁴ Bairi ni
 jĩcãũ ùcã caũmũ Diore cũ jẽnĩgũ, o Dios yaye
 macããjẽrẽ cũ caquetibũjũparo jũgoye, jutii asero,
 o apeye ùnie mena cũ rupoare peotori cũ cajẽniate,
 Cristo cũrẽ caãnijũgou, cũ rupoare bairo caãcũrẽ
 cũ nũcũbũgoecũ átiyami. ⁵ Tunu bairo jĩcãõ
 ùcõ carõmio cãã Diore cũ jẽnĩgo, o Dios yaye
 macããjẽrẽ cõ caquetibũjũparo jũgoye cõ rupoare
 jutii, o apeye ùnie mena cõ capeotoeticõãta, cõrẽ
 caãnijũgou, cõ manapũre cũ nũcũbũgoeco átiyamo.
 Cõ manapũre cabotio ãnirĩ cõ poare cajuapere
 reecõãrĩcõrẽã bairo baiyamo yua. ⁶ Bairi jĩcãõ
 ùcõ carõmio cõ rupoare cõ capeotogaeticõãta,
 jicoquei cõ poare cõ cajuare peyocõãrotiro ñũña.
 Bairo átirotimiocãã, cõ capoa tarotiatate, o cõ capoa
 juarepeyorotiatate cõ cabobotũgoñaata, toroque
 cõ rupoare cõ bũgatoáto apeye ùnie mena yua.
⁷ Caũmũ roque cũ rupoare cũ bũgatoeticõãto. Mai,
 caũmũ rũame, Dios bauriquere bairo cabauũ, Dios
 cũ caqũẽnojũgoricũ majũ niñami. Tunu bairoa Dios
 nocãrõ caroaro cũ caãnajẽ cutiere bairo cabauũ
 majũ niñami, caũmũ rũame. Carõmio rũame roque
 caũmũ cũ caãnajẽ cutiere bairo cabauo majũ
 niñamo. ⁸ Bairi merẽ atore bairo marĩ masĩña:
 Mai, carõmio rupaũ mena nerĩ cũ qũẽnoesupi
 Dios caũmũrẽ. Caãnijũgoricũ caũmũ waru õwãrõ
 macããtõ mena nerĩ roque carõmiorẽ cõ qũẽñoũpĩ
 Dios carõmio caãnijũgoricore. ⁹ Carõmio jũgori mee
 caũmũrẽ cũ qũẽñoũpĩ Dios. Caũmũ jũgori roque
 carõmio caũmũ mena caãnipaore cõ qũẽñoũpĩ
 Dios. ¹⁰ Bairo caũmũ roca cõ carotimasĩrĩjẽ jũgori
 carõmio rũame jutii asero ùno mena cõ rupoare

būgatori caquetibūjupao niñamo. Tunu bairoa ángelea majã cõ rupoare būgatori cõ caãno na caññajesoparore bairo iõ, tore bairo cõ caáto ñuña.

¹¹ Tore bairo caroca carotimasĩo carõmio cõ caãnimitacũãrẽ, ni jĩcãũ ũcũ Cristo yau carõmio jūgori mee caroaro caátĩãnimasĩnucũũ mácũmi. Tunu bairo dico jĩcãũ ũcõ Cristo yao caũmu jūgori mee caroaro caátĩãnimasĩnucũũ mácõmo. Na pūgarãpua yeri ñajããõ joroque na caãmeo átipeere bojūgoyupi Dios. ¹² Merẽ cariape marĩ masĩña: Carõmio caññijūgoricore caũmu rupaũ mena jūgori cõ qũenoñupĩ Dios. Bairo cabaimiatacũãrẽ, cabero caũmu pũame tunu carõmio mena jūgori buia-masĩñami. Na pūgarãpua Dios cã caqũenorĩcãrã majũ niñama.

¹³ Bairi mũjãã majũã tũgoña beseya mũjãã caátipee cañurĩjẽrẽ. Bairi, “Carõmio cõ rupoare apeye ũnie mena peotoeco Diore cõ cajẽnirõ ñurõ,” mũjãã cañata, ñuẽtĩña. ¹⁴ Merẽ, caũmu marĩ cañnajẽ cutiere camasĩrã marĩ añiña. Bairi caũmu cã poare juareecu, paio bũtiori cã caãmata, bo-boojãñuña cãrẽ, poa yowerije cã cacũgoro jūgori yua. ¹⁵ Bairo marĩ caũmu pũame marĩ cabaimi-atacũãrẽ, carõmio roque cõ poare bũtiori cõ caãno ñuña. Poa yowerije cūgori cõ caãnie cõ jesoye majũ ãno baiya. Cõ poa cayowerije pũame cõ rupoare catorije cõ jesoye majũ Dios cã cacũrĩqũẽ niña. ¹⁶ Bairo yu caĩquetibūjuriere tūgomicũã, ni jĩcãũ ũcũ, “Bairo mee niña,” caĩbusubotioğaure atore bairo cã camasĩrõ yu boya: Jãã, caquetibūjuri majã, bairi aperã, Dios ya poa macããna ñubueri majã cãã ape wãme marĩ caátĩãnijūgoatajere marĩ masĩtĩña. Tie yu caquetibūjuri je tore marĩ

masĩña.

Abusos en la Cena del Señor

¹⁷ Mai, ato jũgoye mũjããrẽ yũ cawoatujopeere tũgoñarĩ mũjãã mena yũ useanimasiẽtĩña. Mũjãã pũame neñarĩ ñubuerã, Dios mena nemojãñurõ tũgoñatutuo joroque mũjãã caátiparo ñnorẽã, cũ mena mũjãã caãnie to royetuao joroque roro mũjãã átinucũña. ¹⁸ Caãnijũgoro atore bairo ñi quetibũjũnucũñama jĩcããrã mũjãã mena macããna: “Ñubuerã neñarã na majũ jĩcãrõ tãni tũgoñarĩ neñaetinucũñama. Na majũ ãmeo ricawatiri jĩcãrõ ñubuemasiẽtĩnucũñama,” mũjãã ñnucũñama. Bairo yũ na caĩquetibũjũnucũrĩjẽrẽ baipũa cariapea yũ tũgoya. ¹⁹ Toreã bairo mũjãã baicõã ninucũgarã. Tore bairo mũjãã cabairije cañuetie caãnimiatacũãrẽ, mũjãã catũgoñaricawatirije jũgori yua, “¿Noa pũame Jesucristore catũgousarã majũ na ãniñati?” marĩ ñ masĩgarã. ²⁰ Bairo ricawatiri, caroaro caãmerã ãnirĩ Jesucristo riagu jũgoye cũ caũgatũsariquere tũgoñarĩ ugarã, roro majũ átigarã, mũjãã neñanucũña. Marĩ Quetiupũ riagu jũgoye cũ cabuerã mena cũ caũgatũsaricarore bairo mee majũ mũjãã átinucũña. ²¹ Mũjãã pũame ugaricapũ caetaro, tocãnacãũpũa cajũgoyea ugariquere jeeri paio mũjãã ugarũgoye cũtinucũña. Bairo cajũgoyea mũjãã caũgaweyoroi, aperã pũame bocãqueya cotenucũñama. Tunu bairoa cũmurĩ tãnipũ aperã mũjãã mena macããna cũã use ocore etinucũñama. ²² Bairi mũjããrẽ ñiña: ¿Dopẽĩrã mũjãã ya wiiripũa ugariquere uga, o use ocore eti, mũjãã áperiyati, tore bairo átigamirãcũã? Tunu bairoa, ¿dopẽĩrã

Dios ya poa macããna ñubueri majãrẽ na m̃jãã ñcũbũgoetinucũñati? Tunu bairoa aperã, apeye ũnie cacũgoena cãã roro boboro na majũ na tũgoñaõ joroque m̃jãã átiya. Bairi, ¿ne ũnie p̃amerẽ m̃jãã ñicũti? “¡Ñujãñuña! Caroaro majũ m̃jãã átiya,” ¿ñicũti? Tore bairo roro m̃jãã caátiere ññarĩ, ¿dopẽĩ, “Ñujãñuña,” ñibujiocũti? ¡Tore bairo ñiecũ, tame!

La Cena del Señor

(Mt 26.26-29; Mr 14.22-25; Lc 22.14-20)

²³ Mai, ỹ p̃ame marĩ Quetiupã ỹre cũ caquetib̃j̃maricarorea bairo m̃jããrẽ atore bairo ỹ quetib̃j̃w̃w̃: Marĩ Quetiupã Jesure cũ cab̃s̃j̃ãbuitiri ñamia caãno, cũ p̃ame cũ cabuerã mena neñarĩ cũ wãmor̃ pããrẽ neñur̃. ²⁴ Bairo ne yaparo Diore cũ j̃enirĩ bero carecomacã pebatori cũ cabuerãrẽ na nunirĩ, atore bairo na ññur̃: “Atie ran ỹ rupã niña. M̃jããrẽ ỹ cariabojarije macããjẽ niña. Bairi m̃jãã cũã cabero atore bairo ỹ caátajere tũgoñarĩ pããrẽ m̃jãã bato ɱganucũgarã.” ²⁵ Tunu bairoa ásup̃ Jesús: Pããrẽ ɱga yaparori bero, cũ wãmor̃ copa etirica bapare nerĩ atore bairo na ññur̃ cũ cabuerãrẽ, “Atir̃ macããjẽ ɱse oco p̃ame ỹ riĩ niña. Camasãrẽ netõõg̃ ỹ riacoag̃. Bairo ỹ cariápee j̃g̃ori cawãma wãme camasãrẽ Dios cũ caátibojacũrĩjẽ niña. Bairi di r̃m̃ ũno m̃jãã caetiri r̃m̃ cãrõ ɱse ocore etirã, ỹ caátajere tũgoñarĩ m̃jãã átinucũgarã,” ññur̃ Jesús. ²⁶ Bairi m̃jãã p̃ame Jesucristo cũ caátajere tũgoñarĩ pããrẽ ɱga, bairi ɱse oco cũãrẽ m̃jãã caetinucũrõ cãnacãnia Jesucristo marĩ cũ cariabojariquere masĩrĩ áti ññorã m̃jãã

átinucũña. Tore bairo áticõã ninucũña mai marĩ Quetiupaꝝ ati yepapꝝ cũ caatíparo jũgoye.

Cómo se debe tomar la Cena del Señor

²⁷ Bairi caroaro ása. Ni jĩcãũ ùcũ marĩ Quetiupaꝝ cũ caátatore bairo pããrẽ ɯga, o ɯse oco cũãrẽ eti, átimicũã, nũcũbɯgorique mano cũ caápata, roro ácu átiyami. Marĩ Quetiupaꝝ cũ rupaꝝ mena roro popiye bairi yucɯpãĩpꝝ cũ cariariquere nũcũbɯgoecure bairo ácu átiyami. Bairi tore bairo cũ caápata, roro cũ caátie wapa pairo nigaro.

²⁸ Bairo cabairo jũgori tocãnacãũpꝝa na yeripꝝ catũgoñabeseparã niñama, marĩ Quetiupaꝝ yaye macããjẽ pan, bairi ɯse oco cũãrẽ na caetiparo jũgoye mai.

²⁹ Bairi mɯjãã yeripꝝ caroaro tũgoñajũgoyetiena, Jesucristo yaye macããjẽrẽ ɯga, o eti, mɯjãã caápata, roro popiye mɯjãã cabaipere wapare macããrã nũcũbɯgoricaró mano eti, ɯga mɯjãã átinucũgarã.

³⁰ Tie jũgori mɯjãã mena macããna capããrã riaye painucũñama. Tunu aperã catutuaena cũã ninucũñama. Tunu bairo tie jũgori aperã jĩcããrã mɯjãã mena macããna baireyupa. ¿Tiere mɯjãã masĩetĩñati?

³¹ Bairi marĩ majũã marĩ yeripꝝ marĩ catũgoñarĩjẽ mena roro marĩ caátinucũrĩjẽrẽ caroaro marĩ rupaꝝre marĩ catũgoñabesepeyocõãta roque, marĩ Quetiupaꝝ pꝝame marĩ yaye wapa, roro popiye marĩ baio joroque áperibujioꝝmĩ.

³² Baipꝝa, marĩ Quetiupaꝝ pꝝame roro popiye marĩ tãmɯo joroque cũ caápata, caroaro marĩ caãnipeere marĩ beyoꝝ, tore bairo marĩ átinucũñami. Bairo marĩ cũ caáto jũgori marĩ pꝝame ati ɯmɯrecóo macããna roro popiye

cayasiparã mena roro marĩ catãm̄oetiparore bairo ĩ, tore bairo marĩ átinucũñami.

³³ Bairo cabairoi, ȳu yarã ȳu camairã, di rãm̄u ũno neñapori Jesucristo riaḡu jũgoye cũ caugariquere tũgoñarĩ mujãã caugari rãm̄u caãno tocãnacã̄p̄urea ãmeo yuri, jĩcãrõ uganucũña.

³⁴ Bairi ni jĩcãũ ũcũ mujãã mena macããcũ b̄utioro majũ queyari mujãã caĩrõrẽ bairo cũ caboeticõãta, cũ ya wiip̄ua cũ ugacõãto ugariquere. Mai, Dios p̄uame neñapori mujãã cauganucũr̄j̄erẽ cũ canucũbugoetie jũgori roro popiye cũ baiio joroque cũ caáperiparore bairo ĩ, cũ ya wiip̄ua cũ ugacõãto. Baip̄ua, ap̄eye ȳu caĩquetib̄uj̄ugarijere mujããrẽ ñ̄nau ác̄p̄u, caroaro mujãã ȳu quetib̄uj̄u qũ̄enonemoḡu.

12

Los dones espirituales

¹ Ȳu yarã, Espiritu Santo jũgori marĩ joyupi Dios tocãnacã wãme, caroa wãme marĩ caátĩãnimasĩpeere. Tie macããj̄erẽ mujãã camasĩrõ ȳu boya.

² Merẽ atiere mujãã masĩrã: Mai, Jesucristo yaye quetire catũgõsarã mujãã caãniparo jũgoye roro wericarã jũgũẽãrẽ caĩtoecorã majũ mujãã ãnimiwã. Cacaapee ñ̄naena wericarã ũna cab̄us̄enarẽ na mujãã ĩroanucũwã. ³ Bairi atiere mujãã camasĩrõ ȳu boya: Ni jĩcãũ ũcũ, “¡Jesure roro cũ baiáto!” caĩb̄us̄etip̄ua niñami, Dios Yeri Espiritu Santo jũgori cab̄us̄nucũũ cũ caãmata. Tunu bairo ni jĩcãũ ũcũ, “¡Jesús ȳu Quetiup̄ua jĩcãũã niñami!” ĩ masĩtĩñami Espiritu Santo cũ catutuarije jũgori cũ yerip̄u cũ cab̄us̄eticõãta.

4 Bairi Dios yarã capããrã na caãnimiatacũãrẽ, tocãnacãũpurea ricaati jeto masĩrĩqũẽ caroa wãme na caátipeere jonucũñami Espíritu Santo. Bairo capããrãrẽ ricaati jeto caroa wãme na caátipeere cajonucũũ pũame jĩcãũã niñami Espíritu Santo. 5 Tunu bairoa capee wãmerĩ camasãrẽ na marĩ caátiroamasĩrĩjẽ ninucũña. Tie bairo marĩ caátimasĩnucũrĩjẽ pũame jĩcãũã marĩ Quetiupau cũ caátiroticũrĩqũẽ niña. 6 Tunu bairoa capee wãmerĩ cũ catutuarijere marĩ caátĩ ñnopeere marĩ jonucũñami Dios. Bairo tocãnacãũpurea ricaati marĩ jomicũã, Dios jĩcãũã marĩ caátipee tocãnacã wãmerẽ marĩ quetibũjũnucũñami.

7 Dios pũame cũ yarã caãna tocãnacãũpurea cũ Yeri Espíritu Santore jonucũñami, cũ jũgori nipetiro aperãrẽ caroaro marĩ caátĩãnimasĩparore bairo ã. 8 Marĩ jĩcããrãrẽ cũ, Espíritu Santo jũgori Dios pũame masĩrĩqũẽ mena cũ yaye quetire marĩ quetibũjũo joroque átinucũñami. Tunu bairoa aperãrẽ Espíritu Santo jũgori nocãrõ camasĩpetirãrẽ bairo majũ na quetibũjũo joroque átinucũñami. 9 Jĩcããrã Espíritu Santo jĩcãũ jũgori catũgoñatutuarã ninucũñama. Tunu bairoa aperã Espíritu Santo jũgori caroa wãme na caátipee Dios cũ cajorijere upari camasã cariarãrẽ na catiomasĩnucũñama. 10 Aperã jĩcããrã Dios yaye macããjẽ átijẽño ñnomasĩrĩqũẽrẽ upanucũñama. Aperã Dios na cũ caquetibũjũrotirijere tũgori bero, caroa quetire quetibũjũnetõnucũñama camasãrẽ. Aperãrẽ Dios pũame wãtĩ yaye macããjẽrẽ, o Espíritu Santo yaye macããjẽ quetibũjũriquere caroaro na catũgobesecõñamasĩpeere na jonucũñami.

Aperãrê, apeye busurique catûgomasiã manierê na busumasĩõ joroque átinucũñami Dios. Tunu bairoa aperãrê tie apeye busurique caĩrĩjê catûgoa manierê na quetibujũ amewiyo joroque átinucũñami Dios. ¹¹ Tie nipetiri wãme caroa marĩ caátipeere Espíritu Santo jĩcãũ jûgori tore bairo capee wãme marĩ átimasĩña. Cũ, Espíritu Santo ruame caroa wãme camasãrê na caátipeere cũ cajogari majã tocãnacãũrua na jonucũñami.

Todos pertenecemos a un solo cuerpo

¹² Merê mũjãã masĩña marĩ rupaũ cabairijere: Marĩ rupaũ ruame jĩcã rupaũ nimirõcũã, capee wãme cutiricawatiya. Tore bairo Jesucristo ya poa macããna cũã jĩcã rupaũre bairo caãna marĩ ãniña. ¹³ Tore bairo noo caãna cãrõ judío majã, judío majã caãmerã, aperã ãmua rotiepericarã, o caroaro caãnicõãrã cũã jĩcãũ rupaũ caãniparãrê bairo Espíritu Santo jûgori cabautiza ecoricarã majũ marĩ ãniña. Tunu bairoa cũ yaũ Espíritu Santo jĩcãũrêã nipetiro cacûgorã marĩ ãniña.

¹⁴ Mai, marĩ rupaũ ruame jĩcã rupaũ nimirãcũã, capee wãme cutiricawatiya. ¹⁵ Bairi icõñarĩ mũjãã yũ quetibujũpa: Marĩ ruo, cabusumasĩrĩ ruo caãmata, atore bairo ãbujoro: “Yua, wãmo mee ãnirĩ, rupaũ macãã ruo mee yũ ãniña,” ã busubujoro. Bairo caĩrĩ ruo ãnirĩ rupaũ macãã ruo ãnijãnacoa baietibujoro. ¹⁶ Tunu bairoa marĩ ãmorõ cabusumasĩrĩ ãmorõ caãmata, atore bairo ãbujoro: “Yua, caapee mee ãnirĩ rupaũ macã ãmorê mee yũ ãniña,” ã busubujoro. Bairo caĩrĩ ãmorõ ãnirĩ rupaũ macãã ãmorõ ãnijãnacoa baietibujoro. ¹⁷ Bairi tunu marĩ rupaũ petiro caapea jeto

caãmata, ¿dope bairo marĩ tũgomasĩbujocuti? Tunu bairoa marĩ rupaꝯ petiro, ãmoo ope jeto caãmata, ¿dope bairo apeye ũnie cajusurijere marĩ wĩnimasĩbujocuti? ¹⁸ Bairo cabairoi, Dios pꝯame marĩ rupaꝯre qũẽnojũgou, ti rupaꝯ macããjẽ nipetirije mena marĩ caátimasĩpee, cã cabororea bairo jĩcãrõ tãni marĩ qũẽnoñupĩ. ¹⁹ Bairi marĩ rupaꝯ macããtõ jĩcãrõ ũno jetore bairo marĩ rupaꝯ caãmata, rupaꝯ añijĩati petietibujoro. ²⁰ Bairo marĩ rupaꝯ macããjẽ caátimasĩrĩjẽ capee cawãme cutiricawatimiatacũãrẽ, cariapera marĩ rupaꝯ pꝯame jĩcã rupaꝯa ãno baiya.

²¹ Bairo jĩcã rupaꝯ caãno jũgori caapea pꝯame cabusurica caãmata, wãmorẽ atore bairo ĩ masĩtẽtĩbujoro: “Mꝯ yꝯ boetiya,” ĩ masĩtẽtõ. Tunu bairoa marĩ rupaꝯa pꝯame rupaꝯore: “Mꝯjãã yꝯ boetiya,” ĩ masĩtẽtõ. ²² Bairo pꝯame marĩ bainucũña: Marĩ rupaꝯ macããjẽ caátitutuætiere bairo marĩ caĩñanucũrĩjẽ pꝯamerẽ netõjãñurõ marĩ bomasĩnucũña. ²³ Bairi tunu marĩ rupaꝯ macããjẽ cabũgoro macããjẽrẽ bairo marĩ caĩñanucũrĩjẽ pꝯamerẽ netõjãñurõ caroaro maijũgori marĩ cãgonucũña. Tunu bairo marĩ rupaꝯ macããjẽ bauro caãmerĩẽ pꝯamerẽ caroaro marĩ jutii jãñatonucũña. ²⁴ Tore bairo átimirãcũã, bauro caãnie marĩ rupaꝯ macããjẽ pꝯamerẽ marĩ jutii jãñatoetinucũña. Dios pꝯame jĩcãrõ tãni caroaro áticũñupĩ marĩ rupaꝯ macããjẽrẽ. Bairi marĩ rupaꝯ macããjẽ, cabũgoro macããjẽ marĩ camaijũgoetie pꝯame caroaro to caãnimasĩpeere boyupi Dios. ²⁵ Marĩ rupaꝯ jĩcã rupaꝯ caãno jũgori nipetiro marĩ rupaꝯ macããjẽ mena jĩcãrõ tãni marĩ capaamasĩparore bairo ĩ, ricaati wãmerĩ jeto

marĩ rupaꝝ macããjẽrẽ cũñupĩ Dios. ²⁶ Bairi jĩcãrõ ãno marĩ rupaꝝ macããtõ cariyaye tuata, caroaro jĩcãrõ tũni marĩ ãnimasĩẽtĩña, apeye marĩ rupaꝝ macããjẽ carũsarije menarẽ. O tunu bairoa jĩcãrõ ãno marĩ rupaꝝ macããtõ cariyaye tuatatore marĩ caucoti catioata, caroaro jĩcãrõ tũni useanirĩ marĩ rupaꝝ macããjẽ mena marĩ ãnimasĩña.

²⁷ Bairuꝝ, atore bairo mujããrẽ ĩ quetibũju masĩõgũ ñiña: Mujãã nipetiro Jesucristo yarã, cũ rupaꝝre bairo caãna majũ mujãã ãniña. Bairo cũ rupaꝝre bairo caãna ãnirĩ mujãã tocãnacãũruꝝ cũ rupaꝝ macããjẽ tocãnacã wãme caãniricawatirorea bairo caãna majũ mujãã ãniña.

²⁸ Bairi Dios ruame atore bairo cũ ya poa macããna ñubueri majã menarẽ na cũñupĩ: Caãnijũgoro, cũ caquetibũjurotijorã apóstolea majãrẽ na cũñupĩ. Na berore profeta majãrẽ na cũñupĩ. Na, profeta majã berore jũgoñubueri majãrẽ na cũñupĩ Dios. Na berore aperã cũ yaye macããjẽ caroare caátijẽño ĩñoparãrẽ na cũñupĩ. O aperã cariarãrẽ cacatori majã cũãrẽ na cũñupĩ. Aperã camasãrẽ caroaro cajũátĩ majã cũãrẽ na cũñupĩ. O aperã ñubueri majã quetiuparã caãniparã, o aperã apeye busurique catũgomasiã manierẽ cabusumasĩparã cũãrẽ na cũñupĩ Dios. ²⁹ Bairãruꝝ, tocãnacãũruꝝ apóstolea majã ãnimasĩẽtĩñama. Tunu tocãnacãũruꝝ profeta majã ãmerĩnucũñama. Tunu bairoa tocãnacãũruꝝ cajũgoñubueri majã ãnimasĩẽtĩñama. Tunu tocãnacãũruꝝ Dios yaye macããjẽ caroare caátijẽño ĩñomasĩrã ãmerĩnucũña. ³⁰ Tunu bairoa tocãnacãũruꝝ Dios cũ catutuarijere upari, cariarãrẽ na catiomasĩẽtĩnucũñama. Tunu bairoa apeyera nipetiro camasã apeye

bʉsʉriquere bʉsʉetinucũñama. Tunu apeyera jĩcããrã jeto apeye bʉsʉrique macããjẽrẽ tũgomasĩrĩ bero caĩrjẽrẽ camasãrẽ na quetibʉjʉ ãmewiyomasĩõnucũñama. ³¹ Bairi mʉjãã pʉame caroa wãme mʉjãã caátipeere Espíritu Santo cũ cajogarije macããjẽ netõjãñurõ caroaro jʉátimasĩrĩqũẽrẽ bootũgoñarĩ caroaro átiãña.

El amor

Mai, yʉ pʉame mʉjããrẽ netõjãñurõ caroaro mʉjãã caátimasĩpeere mʉjãã yʉ quetibʉjʉnemogʉ:

13

¹ Yʉ pʉame aperã camasã bʉsʉriquere, o ángelea majã bʉsʉrique cũãrẽ Dios yʉ cũ cajoriye jũgori cabʉsʉmasĩ majũ nimicũã, camasãrẽ camaiecũ yʉ caãmata, dope bairo caápei majũ yʉ ãniña. ãpõã tii ũnorẽ roro caraapatowãcõũrẽ bairo caátiaïcũ yʉ ãnibujioʉ. ² Tunu bairoa Dios yʉ cũ caquetibʉjʉrijere camasãrẽ caquetibʉjʉnetõmasĩ yʉ ãnibujioʉ. O tunu bairoa nipetiro Dios cũ caátipee camasã na camasĩëtĩẽ cũãrẽ camasĩpeyõʉ yʉ ãnibujioʉ. O apeyera tunu tocãnacã wãme ñe rʉsaricarõ mano caroaro camasĩpeti majũ yʉ ãnibujioʉ. Bairo caãcũ nimicũã, camasãrẽ camaiecũ yʉ caãmata, dope bairo caápei majũ yʉ ãniña. Tunu bairoa nocãrõ netõõrõ tũgoñatutuariquere cacũgoʉ ãnirĩ ùtãũ ũnorẽ aperopʉ caárotimasĩ majũ nimicũã, peeto ũno camasãrẽ yʉ camaieticõãta, cabʉgoro macããcũrẽ bairo majũ yʉ ãniña. ³ Tunu bairoa nipetiro yʉ cacũgorijere cabopacarãrẽ na yʉ batopeyocõãbujioʉ. Bairo na batomicũã, narẽ

caĩnamaiecũrẽ bairo yu catũgoñaata, bairo áticũũ yu átibujion. O aperãrẽ maietimicũã, narẽ yu cariabojaata, wapa mano cabugoroa ria yu baibujion.

⁴ Mai, bairi ãmeo mairĩqũẽ pũame atore bairo ãnajẽ cutaje niña: Roro aperã marĩ na caátimiatacũãrẽ, na caĩrĩjẽrẽ, o na caátiere marĩ nũcãcõãmasĩña. Tunu bairoa camasã mena caroaro átiãnajẽ niña. Tunu aperã na cacũgorije cũãrẽ narẽ marĩ camaiata, marĩ ãũgomasiẽtĩña. Tunu aperã netõjãñurõ, marĩ majũã tũgoñarĩ aperãrẽ baibotiori marĩ caãmata, camasãrẽ camaiena marĩ ãniña. ⁵ Camasãrẽ caĩnamai pũame camasãrẽ roro boborije ã bũsuetinucũñami. Tunu bairoa jĩcãũã apeye ãnierẽ cabotũgoñaũrẽ bairo baietinucũñami. ãmeo mairĩqũẽ pũame ãmeo asiarique mee niña. Tunu bairoa ãmeo mairĩqũẽ pũame yoaro marĩrẽ roro caátacu mena asiãnajẽ mee niña. ⁶ Bairi aperã camasã carorije macããjẽrẽ na caáto ãñarĩ useani tũgoñaetinucũñama camasã caãmeomaimasĩrã pũame. Caroaro cariape na caátianie pũamerẽ ãñajesori tũgoña useaninucũñama. ⁷ Bairi ni jĩcãũ ãcũ camasãrẽ camaimasĩ cũ caãmata, nipetiro popiye baimicũã, caroaro tũgoñanetõrĩ, caroaro maimasĩcõã ninucũñami. Tunu bairoa aperã roro na caátimiatacũãrẽ, narẽ ãñamairĩ na cũã caroaro na caãnipeere masĩrĩ na mena cariape tũgoñatutuacõãñami. “Caberopũ caroaro átigarãma,” na ã tũgoñarĩ na maicõã ninucũñami. Bairo caroaro na caãnipeere bori, cũ cũã caroaro jĩcãrõ tãni tie nipetiri wãme Dios cũ cajorijere átiãninucũñami.

8 Bairi ãmeo mairĩqũẽ di rãmũ ãno capeti-
 etipee majũ niña. Jĩcã rãmũ caãno camasã ape
 rãmũ cabaibeere caquetibũjũmirĩcãrã quetibũjũ
 jãnacoagarãma. Tunu bairoa apeye busurique
 cũãrẽ busũjãnacoagarãma. Dios yaye quetire ca-
 masã na cabuenucũrĩjẽ cũã cabero manigaro,
 merẽ jĩcãrõ tãni nipetiro marĩ camasĩpetiro jũgori
 yua. 9 ãme ati yũteare Dios yaye macããjẽrẽ
 marĩ masĩpeyoetiya. Torena, cũ yaye queti cũãrẽ
 jĩcãrõ tãni marĩ quetibũjũ peyomasĩtĩña. Marĩ ca-
 masĩpeyojĩãtipee marĩ rusamajũcõãña mai. 10 Bairi
 ãme ati yũtea caãno peeto masĩrĩ marĩ caque-
 tibũjũãninucũmirĩjẽ peticoagaro, Jesucristo tunu
 etari nipetiro jĩcãrõ tãni caãnierẽ marĩ cũ ca-
 masĩõrĩ rãmũ caãno yua.

11 Īcõñarĩ mũjãã yũ quetibũjũpa: Mai, yũ
 ruame sawĩmanaca ãcũpũ, sawĩmaũ ya wãme
 busũ, tũgoña, o tũgoña besemasĩ yũ baiãninucũwũ.
 Bairo cabairicũ nimicũã, ãmerẽ cabũcũ niãcũ,
 nipetiro sawĩmaũ yũ caãnajẽ cutajere yũ
 cũpeyocõãwũ. 12 Torena bairo ãmerẽ mai Dios
 yaye macããjẽ nipetirijere marĩ masĩpeyoetiya.
 Īñoorõ caroaro cabauetopũ ãnarãrẽ bairo caroaro
 marĩ masĩpeyoetiya mai. Bairo ãmerẽ baimirãcũã,
 jĩcã rãmũ caãno nipetiro, caãnorẽ bairo jĩcãrõ
 tãni cariape marĩ ãñamasĩpeyocõãgarã. Mai, ati
 rãmũ caãno nipetirore marĩ masĩpeyoetiya. Ape
 rãmũ caãno roque Dios marĩ yerire jĩcãrõ tãni cũ
 camasĩpeyororea bairo marĩ cũã tocãnacã wãme
 Dios yaye macããjẽrẽ marĩ masĩpeyocõãgarã jĩcãrõ
 tãni yua.

13 Bairopũa, itia wãme niña tocãnacã

rãmua caãnicõãninucũpee: Jesucristo mena tũgoñatutuarique, bairi Dios marĩ cã cajopeere marĩ cacoteãninucũrĩjẽ, bairi marĩ caãmeomairĩjẽ cãã yua. Bairo itia wãme caãnimajũrĩjẽ caãnimitacũãrẽ, jĩcã wãmea niña netõjãñurõ caãnimajũrĩjẽ: ãmeo mairĩqũẽ jeto.

14

El hablar en lenguas

¹ Bairi mũjãã pũame tocãnacã rãmua ãmeo maicõã ninucũña. Bairo caroaro caãmeomaimasĩrã ãnirĩ yua, caroa wãme mũjãã caátipee Espĩritu Santo jũgori Dios cã cajorijere caroa wãmerẽ bootũgoñarĩ bũtioro Diore cã jẽniña. Ati wãmerẽ Diore mũjãã cajẽniata roque, ñumajũcõãña: Dios mũjãã cã caquetibũjũrijere tũgori bero, Dios yaye quetire camasãrẽ mũjãã caquetibũjũnetõpeere mũjãã cajẽniata roque, ñuña. ² Mai, ni jĩcãũ ùcũ apeye bũsũriquere cabũsũmasĩnucũũ pũame, camasã mena bũsũ mee, Dios mena jeto bũsũ átinucũñami. Bairi ni jĩcãũ ùcũ camasocũ apeye bũsũrique mena cã cabũsũrijere tũgomasiẽtĩnucũñami. Espĩritu Santo cã camasiõrõ jũgori tore bairo bũsũnucũñami. Bairi ni ùcũ tie bũsũrique mena cã caĩgarijere tũgomasiẽtĩñami. ³ Apei Dios yaye macããjẽrẽ tũgori bero, camasã ñubueri majãrẽ caquetibũjũnetõnucũũ roque, na yeripũ cariape na tũgõusao joroque átimasĩnucũñami. Tunu bairo caroaro na tũgõusanemo joroque jĩcãrõ tũni na jũátinemomasĩnucũñami. ⁴ Apeye bũsũriquere cabũsũmasĩnucũũ pũame cã majũ yeri mena Diore nemojãñurõ cã masiõ joroque ácũ átiyami.

Apei, Dios yaye macããjêrê tũgori bero, camasãrê caquetibũjũnetõnucũũ ãame roque nemojãñurõ Diore na masĩõ na átimasĩnucũñami Dios yarã ñubueri majãrê.

⁵ Bairũa, yũ ãame mũjãã nipetiro apeye busũriquere mũjãã cabusũro bomicũã, netõjãñurõ Dios yaye macããjêrê tũgori bero, camasãrê caquetibũjũnetõrã ũna mũjãã caãnie roquere yũ bojããña. Apeye busũriquere busũmasĩrĩqũẽ netõjãñurõ ñũña Dios yaye quetire caquetibũjũnetõũ ãnajẽ ãame roque. Bairorũa, ñunetõbujioro, apeye busũriquere caĩquetibũjũrijere tũgoãmewiyori bero, ñubueri majãrê na yerĩũ caroaro na tũgousanemo joroque marĩ caátimasĩata. ⁶ Bairi yũ yarã, apeye busũriquere mũjãã catũgoetie mena busũmasĩrĩ mũjãã tũrũ yũ caquetibũjũñesẽata, dope bairo mũjããrê yũ áperibujiorũ. Dios jããrê cũ caquetibũjũrotirijere mũjãã catũgorije mena busũri mũjããrê yũ caquetibũjũata roque, ñujãñũña. Tunu bairo cariape macããjê jãã camasĩrĩjêrê yũ caquetibũjũata, ñujãñũña. Tunu bairoa Dios yaye macããjê quetire tũgori bero mũjããrê yũ caquetibũjũnetõrĩjê, o caroaro mũjãã caátĩãnipeere yũ caquetibũjũnucũrĩjê roque, ñumajũcõãña.

⁷ Tunu apeyera merê mũjãã masĩña basariquere macããjê cabairijere: Tõrõã, o paricarõ arpa ũno ricaati wãme jeto cabusũriquere cũgoeticõãta, tie wãmerê marĩ wãmeti masĩẽtĩbujiorã. ⁸ Tunu bairoa camasã na wapanarê na capajĩarátĩpaure, putiricarõ trompetare cũ caputimiatacũãrê, bãujaro wãmecuto cabusũeticõãta, ni jĩcãũ ũcũ cũ wapanarê pajĩãũ ámasĩẽcũmi. ⁹ Torea bairo

baiya, mujããrẽ apeye busurique mena mujãã caãmeoquetibujata. Mujãã cabusurije mujãã catũgomasĩrjẽ mena mujãã caãmeoquetibujata roque, nipetirije mujãã caĩrjẽrẽ caroaro mujãã tũgopeyo masĩcõãña. ¡Tore bairo mujãã catũgorije busurique mena mujããrẽ na caquetibujeticõãta, cabugoro busurecõãrã átibujiorãma! ¹⁰ Merẽ marĩ masĩña. Ati umurecõore capããrã niñama masapoari ricaati wãme jeto cabusunucũrã. Bairo capee busurique caãniamiatacũãrẽ, tocãnacã wãme busurique tiere cabusurã tũgomasĩrjũẽ niña. ¹¹ Bairo jĩcãũ cũ ya poa macããjẽ busurique mena yure cũ cabusuro, yũ catũgomasĩẽtĩcõãta, yũ ruamerẽ apeye busuri majã ya poa macããcũrẽ bairo ñiñaumi. Tunu bairoa yure cabusu ùcũ ruame, yũ cabusurijere cũ catũgomasĩẽtĩcõãta, cũ cũãrẽ apeye busuri majã ya poa macããcũrẽ bairo cũ ñiñabujion. ¹² Mujãã ruame roque caroa wãme mujãã caátipee Espiritu Santo cũ cajogarije macããjẽrẽ butioro cajẽninucũrã mujãã ãniña. Bairo caãna ãnirĩ marĩ yarã Diore caĩroari poa macããnarẽ cajuáatinemopee ùnie ruame roquere netõõrõ bootũgoñanucũña, marĩ Quetiupau mena na catũgoñatutuanemoparore bairo írã.

¹³ Yũ caĩquetibujurore bairo cabairo jũgori ni jĩcãũ apeye busuriquere cabusumasĩnucũũ cũ caãmata, tie cũ cabusurijere cũ catũgoãmewiyomasĩpee cũãrẽ cũ jẽniáto Diore. ¹⁴ Ni ùcũ Diore jẽni, apeye busurique mena cũ cajẽniata, cũ yeripu Espiritu Santo cũ caãno jũgori jẽni átiyami. Bairo cũ, Espiritu Santo mena jẽnemicũã, cũ cajẽnirjẽ caĩrjẽrẽ tũgomasĩẽtĩñami cũ majũ rupaũ ruame. ¹⁵ Bairi, ¿dope bairo cũ

átijēnibujiocuti? Bairo p̄ame cū áparo: Espíritu Santo cū catutuarije mena apeye b̄s̄uriquei jēnemicūã, cū cajēnirījē cūãrē tūgoãmewiyomasĩrĩ cū jēniáto. Tunu Espíritu Santo cū catutuarije mena apeye b̄s̄uriquei basamicūã, cū cabasarije cūãrē tūgoãmewiyomasĩrĩ Diore cū basapeoáto. ¹⁶ Bairo Espíritu Santo mena jeto Diore cū cajēnibasapeoata, ni ũcū apei tūgomasiēcūmi, tiere catūgojeyaetinuçũ ãnirĩ. Bairo catūgoecũ ãnirĩ cū cūã Diore m̄jãã cabasapeoro, m̄jãã j̄basapeo nemomasĩēcūmi. Tunu bairoa, “Dios, jãã mena m̄ ñujãñuña,” ĩ jēnimasĩēcūmi, m̄jãã cajēnirījērē cū catūgoeticõãta. ¹⁷ Diore m̄jãã cabasapeorije cañumajũcõãmiatacūãrē, aperã catūgorã p̄amerē nemojãñurõ na yerip̄ Diore na tūgousao joroque m̄jãã átimasĩētĩña, tore bairo apeye b̄s̄urique mena jeto Diore m̄jãã cabasapeoata yua.

¹⁸ Ȳ p̄ame apeye b̄s̄uriquere m̄jãã netõjãñurõ ȳ b̄s̄umasĩña. Bairo cab̄s̄umasĩ ãnirĩ b̄tioro Diore, “Ȳ mena m̄ ñujãñuña,” cū ñi basapeonucũña. ¹⁹ Bairo b̄s̄umasĩmicūã, ñubueri majãrē quetib̄j̄ ãcū p̄ame, jĩcã wãmo cãnacã risero ũnoa ȳ quetib̄j̄ganucũña, caroaro na catūgomasīparore bairo ĩ. Capee risero p̄ga wãmo petiro cãnacã mil cãrõ majũ apeye b̄s̄uriquere ȳ cab̄s̄uata, ȳ caĩrījērē tūgopeyomasĩētĩbujiorãma.

²⁰ Torena, ȳ yarã, cawĩmarã na catūgomasījĩätietore bairo baieticõãña. Cab̄toa tūgoñarĩcãrõrē bairo tūgoñarĩqũē c̄tiri caroaro tūgomasīpeyocõãña ȳ caquetib̄j̄rijere. Carorijere cawĩmarã na catūgousamasĩētõrēã bairo m̄jãã cūã carorije macããjē p̄ame roquere ápericõãña. ²¹ Mai, Dios cū caroticũrĩqũērē na

cawoaturica tutip_u cūārē atore bairo ĩ, quetib_uju woatuyupa: “ ‘Ape yepaa macāānarē y_u p_uame na y_u quetib_uju rotijog_u apeye busurique mena y_u ya poa macāāna camasārē. Bairo aperā jūgori y_u caquetib_uju miatacūārē, tie apeye busuriquere catūgoena ānirī nemojāñurō y_u yaye quetire tūgousaetigarāma,’ ĩñupī marī Quetiupau,” ĩ woatuyupa.

²² Bairi apeye busurique p_uame, aperā Diore camasīēnarē na yerip_u cū na tūgoñamasacatio joroque átajere bairo āno baiya. Merē Diore camasīrcārārē nemojāñurō Dios mena na tūgoñanemo joroque átajere bairo mee niña. Bairo cabaimiatacūārē, Dios yaye macāājērē tūgori bero camasārē quetib_uju netōrīqūē p_uame roque, ñubueri majārē nemojāñurō Diore na masīnemo joroque átajere bairo āno baiya. Diore camasīgaena p_uamerē tore bairo átimasīā maa marī caquetib_uju rīje ũnie mena. ²³ Bairi ni ũcū Diore camasīēcū ñubueri majā ñubuerica wiip_u neñapori nipetiro apeye busurique jeto na cab_us_uata, na caīrījērē tūgomasiēcūmī. O bairo catūgo_ueta_u ũcū cūā cū caāmata, tiere tūgori, “Camecūrārē bairo busuyama,” ĩ tūgoñabujio_umī. ²⁴ Nipetiro mājāā Dios cū caquetib_uju rotirijere cū yaye quetire camasārē na mājāā caquetib_uju netōata roque, ni ũcū Diore camasīēcū, o bairo catūgo_ueta_u ũcū cūā, mājāā caīrījērē caroaro tūgo_upeobujio_umī. Bairo mājāā caquetib_uju rījere tūgori yua, roro cū caátinucūrījērē tūgoñarī, cū majū yerip_u caroa wāme átajere tūgoña besejūgog_umī, Diore camasīēcū p_uame yua. ²⁵ Bairo mājāā caquetib_uju rījere tūgori bero yua, nocārō roro

majũ cũ caátinucũrĩjẽrẽ jãnarĩ caroa pũamerẽ átijũgogũmi. Bairo átiri yua, cũ rũropatuuri mena etanumurĩ Diore cũ basapeogũmi. Mujãã cũãrẽ, “Dios yarã niñama. Bairi cũ yaye macããjẽrẽ cariape quetibujũrã átiyama,” ĩ tũgoñamasĩgũmi cũ yeripũ yua.

Háganlo todo decentemente y con orden

²⁶ Yũ yarã, atore bairo mujããrẽ ĩgũ ñiña: Mujãã cañubuenẽñanucũrĩpaure, jĩcããrã salmos basarique mena Diore na basapeoáto. Aperã Dios yaye quetire na quetibujũáto camasãrẽ. O aperã Dios cũ camasĩõrõ jũgori na camasĩrĩjẽ cũãrẽ na quetibujũnetõáto cañubueri majãrẽ. Tunu bairoa aperã cũã apeye busũriquere na busuáto. O aperãrẽ tie apeye busũriquere tũgoãmewiyori, tie caĩgarijere na quetibujũáto Espĩritu Santo jũgori. Bairo tie nipetirije tocãnacãũpũa mujãã caátĩaninucũrĩjẽ pũame mujãã yeripũ Dios yaye quetire nemojãñurõ tocãnacã rũmũa mujãã masĩnemo joroque to caáto ñiña. ²⁷ Bairi apeye busũriquere cabusũmasĩrã na caãmata, pũgarã, o ĩtiarã cãrõã na busũnucũáto mujãã caneñarõpũre. Tunu bairoa jĩcãũ bero jeto ãmeo wasoari na busuáto tie apeye busũriquere. Bairo apeye busũrique mena na cabusũro bero, jĩcãũ ũcũ tie caĩgarijere cũ quetibujũ masĩõáto to caãna ñubueri majãrẽ. ²⁸ Bairo jĩcããrã apeye busũriquere na cabusũmasĩmiatacũãrẽ, jĩcãũ ũcũ tie caĩgarijere caquetibujũãmewiyomasĩ cũ camanicõãta, apeye busũriquere cabusũrã nipetiro na caneñarõpũ na busũeticõãto. Na majũ riape, na yeri mena

tũgoñarĩ Dios cũ caĩñajoropu na busuáto tie apeye busuriquere.

29 Tunu tore bairo aperã Dios na cũ caquetibujurotirijere camasãrẽ caquetibujurotõnucũrã cũã pugarã, o itiarã cãrõã na quetibujurotõ. Aperã na mena macããna narẽ bairo caquetibujumasãrã na caãmata, caroaro nucũbugorique mena na tũgobeseáto na caquetibujurijere, “¿Cariape na ññati?” Irã. 30 Bairo cabaimiatacũãrẽ, tipau caãno Dios pũame apei cũ bapa catũgoruire Espiritu Santo jũgori cũ cũ caquetibujurotiata, caquetibujurotõ jũgomiatacũ pũame cũ quetibujurotõ jãnacõãto. Bairo cũ cajãnarõ, cũ pũame Dios cũ cũ caquetibujurotiatajere quetibujurotõ masĩgami to catũgori majãrẽ yua. 31 Tore bairo na caátimasãrata, tocãnacãũpũã jĩcãũ bero ãmeo wasoari jeto Dios na cũ caquetibujurotirijere na quetibujurotõ camasã cañubueri majãrẽ. Bairo na caátimasãrõ yua, na, catũgori majã pũame nemojãñurõ Dios yayere masĩjũgogarãma. Tunu bairoa yeri ñajãrĩqũẽ mena tũgõsagarãma na caquetibujurijere. 32 Bairi ni ùcũ Dios yaye macããjẽrẽ camasãrẽ caquetibujurotõnucũũ apei pũame, aperã cũ baparã na caquetibujurotõ ùno, caroaro tũgoñatutuarique mena caĩñacotepau niñami. Bairo cũ caápata, caroaro cũ cũã quetibujurotõ masĩgami, cãrẽ quetibujuricarõ caetaro ññarĩ yua. 33 Mai, Dios pũame roro mawijioro, o nucũbugorique mano marĩ caátie ùnierẽ ññajesoetinucũñami. Caroaro yerijõrõ jĩcãrõ tãni átĩãnajẽ pũamerẽ ññajesonucũñami.

Dios ya poa macããna na caátĩãninucũrõrẽ bairo ãna, atore bairo mũjãã caáto ñũña:

34 Carōmia mʌjǎã cañubueñaĩraure neñaã bʌsʌena na tũgoáto mʌjǎã caquetibʌjʌrijere. Na bʌsʌrotieticōãña mʌjǎã caneñaõpʌre nipetiro na catũgorore. Na manapũã na cabairotirore bairo jĩcãrõ tũni na mena na tũgocōãmarõ. Tore bairo carōmia na cabaiãnipeere roticũñupĩ Dios cã ya tutipʌ cããrẽ. 35 Bairi carōmia pʌame jĩcã wãme ũno na camasĩnemogaata, na manapũãrẽ na na jẽniñaáto na wiipʌ etarã na cajẽniñagarijere. Carōmio ũcõ neñaĩ ñubuericaropʌ petiro na catũgoro cõ cajẽniñaata, jesoetiya.

36 Bairi merẽ atiere camasĩparã mʌjǎã ãniña: Mʌjǎã mee Dios yaye quetire mʌjǎã masĩjũgoyupa. Tunu bairoa mʌjǎã jeto mee tie Dios yaye quetire mʌjǎã tũgõsajũgoyupa. 37 Bairo cabairo jũgori ni jĩcãũ ũcũ, “Dios cã caquetibʌjʌrotijou yʌ ãniña,” caĩ, o “Espíritu Santo cã camasĩõrĩjẽ jũgori cari-ape caĩñabesemasĩ yʌ ãniña,” caĩ cãã cã caãmata, “Marĩ Quetiupʌ cã carotirijere quetibʌjʌ átiyami Pablo,” ĩ tũgoñamasĩcõãñami. 38 Bairo yʌ caquetibʌjʌjorijere cã catũgogaeticõãta, ñubueri majã pʌame cã cããrẽ nemojãñurõ cã na ĩroaeticõãto.

39 Bairo cabairo jũgori yʌ yarã, yʌ camairã, mʌjǎã pʌame Dios yaye quetire quetibʌjʌmasĩrĩqũrẽ netõjãñurõ Diore cã jẽniña. Tunu bairoa apeye bʌsʌriquere cabʌsʌrã cããrẽ na bʌsʌjãna rotieticõãña. 40 Bairãpʌ, tocãnacã wãmerẽ ána, caroaro nʌcũbʌgorique mena jĩcãrõ tũni qũẽñorĩcãrõrẽ bairo átinutu ánaja.

15

La resurrección de Cristo

¹ Baiři āmerē yu yarā, Dios yaye queti camasārē cū canetōđrīqūē, mājāārē yu caquetibujuriquere mājāā yu quetibujunemopa mai. Tie mājāārē yu caquetibujuriquere tūgori bero, tie quetire mājāā tūgousajūgowu. Tie quetire āmerē caroaro mājāā tūgousacōā ninucūña. ² Tunu bairoa tie Dios yaye quetire tūgousari bero, mājāā cūā Dios cū canetōđrīcārā majū mājāā āniña, tie caīrōrē bairo jīcārō tūni mājāā caáticōāmata yua. Tore bairo jīcārō tūni tie queti caīrōrē bairo mājāā caátīāmerīcōāta, cabuğoroa caānijūgoripaure tie quetire mājāā tūgousabujioricarā.

³ Caānijūgoro mai, yu pñame Jesucristo yu cū caquetibujuriquere mājāā yu quetibuju masīō jūgowu. “Jesucristo pñame marī carorije wapare netōđgu, marī riabojayupi,” mājāā ñi quetibujuwu. Atore bairo iña profeta majā na cawoatujūgoyeticūrīqūē cūā Dios ya tutipure: ⁴ Cū rupauri ānajērē yaroca na caáto, itia rūmu bero cariacoatacu nimicūā, caticoasupi. Torea bairo iña Dios ya tutipu cūārē. ⁵ Bairo catiri bero, Pedrore cū buiaeta jūgoyupi Jesús. Cabero cū cabuerā pñga wāmo peti rñpore pñga pēnirō cānacāū caānarē na buiaetayupi. ⁶ Cabero aperā capāārā marī yarā quinientos netōđrō majūrē na buia iñoñupī Jesús. Na, Jesús cū cabuia iñođrīcārā nipetiro jāñurīpñca caticōāñama mai. Bairāpñca, na mena macāāna jīcāārā bairecoásupa. ⁷ To bero Santiagore cū buiaeta iñoñupī Jesús. Cabero nipetiro cū caquetibujurotjioricarā apóstolea majārē na buia iñoñupī Jesús.

⁸ To bero caānitusaro majū yu cūārē yu buiaeta

ĩnowĩ Jesús. Bairo catũsaropũ cũ cabuia ĩñorĩcũ
 ĩnirĩ ĩcãũ cawĩman cũ cabuiapa rũmũ canetõrõ
 beropũ cabuiaricũre bairo caberopũ Jesure
 catũgousaricũ yũ ĩniña. ⁹ Bairi yũ pũame aperã
 apóstolea majã roca macããcũ majũrẽ bairo yũ
 tuaya. Tunu bairoa apóstol nimicũã, apóstol mee,
 cabũgoro macããcũrẽ bairo yũ tuaya, roro popiye
 na baio joroque Dios ya poa macããnarẽ yũ caátaje
 jũgori. ¹⁰ Bairo roro caátacũ yũ caãnimiatacũãrẽ,
 Dios pũame ĩniñamairĩ, Jesús cũ carotire bairo majũ
 yũ cũwĩ. Bairo yũ cũ caĩñamairĩqũẽ pũame cabũgoro
 mee ãñupã. Bairi, bairo pũame yũ átinucũña:
 Aperã apóstolea majã netõjãñurõ Dios yaye yũ cũ
 carotiriquere yũ paanucũña. Baipũa, yũ majũ mee
 tore bairo yũ átinucũña. Dios pũame roque nocãrõ
 yure caĩñamai ĩnirĩ bũtioro yũ juátinucũñami.
¹¹ Baipũa, “Yũ pũame na netõrõ yũ quetibũjũya,
 o na pũame yũ netõrõ bũtioro quetibũjũrãma,”
 ñi masĩetĩña. Tie caãnimajũrĩjẽ mee niña. “Jãã
 caquetibũjũrije, Dios yaye queti ĩcã wãmerẽã
 mũjãã tũgousajũgoyupa,” mũjãã ñi masĩcõãña. Tie
 roque caãnimajũrĩjẽ niña.

La resurrección de los muertos

¹² Mai, jãã pũame, “Jesucristo cariacoatacũ
 nimicũã, catitunucoasupi,” mũjããrẽ jãã ĩ
 quetibũjũwũ. Bairo jãã caĩquetibũjũrijere cariape
 mũjãã tũgousajũgowũ. Bairo jãã caĩquetibũjũrijere
 cariape tũgomirãcũã, ¿dopẽĩrã ĩcããrã mũjãã
 mena macããna pũame, “Cariaricarã nemo
 catitunu masĩetĩñama,” na ĩ busunucũñati?
¹³ Bairo cariaricarã na cacatitunumasĩetĩcõãta,
 toroque Jesucristo cũã na capajĩãrocaricarõ

bero catitunuetacumi. ¹⁴ Bairo Jesucristo cū cacatitunuetimiatacūārē, tie quetire jāā caquetibujunucūrjē cūā wapa mano. Tunu bairo jāā caquetibujuro bero, cū mena mujāā catūgoñatutuarije cūā cawapa manierē bairo tuabujoro. ¹⁵ Tore bairo cabaiata, jāā tie quetire caquetibujuri majā pame cabugoro macāājērē Dios cū caquetibujurotjorārē bairo jāā tuabujorā. Cañtorārē bairo, “Dios pame Cristore cū catioyupi,” jāā ī quetibujubujorā. Cariapea cariaricarā na cacatitununemoeticōāta, Dios cū catioetibujoricumi Jesucristo cūārē. ¹⁶ Bairo cariaricarā na cacatitunumasitēīcōāta, toroque Jesucristo cūā na capajīārocaricaro bero catitunuetacumi. ¹⁷ Bairo Cristo cū cacatitunueticōāta, cū mena mujāā catūgoñatutuarije wapa manimajūcōāña. Mai, rorije caātipairā, carorije cawapacunarē bairo mujāā tuacōāña. ¹⁸ Tore bairo mujāā cūā mujāā cabaiata, aperā Cristore tūgousari cariaricarā cūā canetōecoena, cayasirā majūrē bairo tuayama. ¹⁹ Jesucristo mena marī caānajē cutie ati yeparu marī caāno ūno jeto to cañuata, aperā netōōrō cabopacarā majū marī tuabujorā.

²⁰ Cariape majū niña: Cristo cariacoatacū cū caānimitacūārē, tunu cū catitununemo joroque ásupi Dios. Cū, Cristo pame caānijūgou, Dios macū cariacoamirīcū nimicūā, cacaticōājūgoricu majū niñami. ²¹ Mai, jīcāū caūmu jūgori ati yeparure marī cariyasipee etajūgoyupa. Torea bairo jīcāū caūmu jūgori cariacoatana nimirācūā, tunu marī cacatipee cūā ānijūgoyupa ati yeparure. ²² Bairo Adán rorije cū caātaje jūgori nipetiro

cariaparã jeto marĩ ãniña. Torea bairo tunu Cristo jũgori nipetiro cãrẽ catũgõsarã yeri capetietiere cacũgoparã majũ marĩ ãniña. ²³ Bairãpua, cõñarĩcãrõrẽ bairo tocãnacãũpua marĩ catinemogarã tunu. Bairi Jesucristo merẽ cariacoatacũ nimicãã, catijũgoyupi. Cabero Cristo yarã cãã ati yepapũ nemo cũ catunuetari rãmũ caãno nipe-tiro marĩ catipeticoagarã. ²⁴ Bairo marĩ cabairo bero yua, ati yepa capetipa rãmũ etagarõ. Ti rãmũ caãno Cristo pũame quetiuparã ati yepa macããna carotimasĩrã, aperã cabauena catutuarã cũ wapana cããrẽ na netõncãpeticõãgũmi. Bairo na netõncãpetiri bero, cũ carotimasĩrãpũre cũ pacũ Diore cũ jogũmi yua. ²⁵ Mai, Cristo pũame cũ pacũre cũ cajoparo jũgoye cũ carotiri yũtea caãno cũ wapana rẽ bairo caãna cũ pesua nipe-tirore na netõncãpeticõãgũmi. ²⁶ Catũsaripau majũ marĩ pesũre bairo caãnie riarique cããrẽ netõncãcõãgũmi Cristo. Bairi baiyasirique manigarõ yua. ²⁷ Dios pũame cũ macũ Cristo nipetiro caãnierẽ cũ rotimasĩõ joroque cũ ásupi. Bairã, cũ pacũ Diore cũ rotimasĩẽtĩñami Cristo. Cũ pacũ pũame roque cũ macũ Cristo nipetirore cũ rotimasĩõ joroque cũ caãto jũgori, cũ rotimasĩẽtĩñami cũ pacũre. ²⁸ Cristo nipetiro cũ wapana cũ pesuare cũ canetõncãrõ bero majũ, cũ pacũ Dios mena, Dios cũ carotimasĩõrẽ bairo pũgarãpua átijũgogarãma. Bairo cũ pacũ Dios cũ caãto, cũ macũ Cristo cãã cũ carotirore bairo átijũgogũmi yua. Cã, Dios pũame roque nipetirore carotimasĩjũgoricũ ãnirĩ nipetiro majũrẽ rotimasĩgũmi.

²⁹ Apeyera tunu, “Cariaricarã tunu catienama,”

ĩ tũgoñamirãcũã, ¿dopẽirã aperã pũame cariaricarã ãnana yaye rotie caãnipeere na bautiza rotibojanucũñati? Cariaricarã na cacatinemoeticõãta, dopẽirã cabũgoro na jũgori bautiza rotimasĩã mano. ³⁰ Toroque, ¿dopẽirã jãã pũame tocãnacã rãmũa cauwiuro watoapũ ãnarẽ bairo jãã uwi tũgoña ãninucũñati? ³¹ Bairi yũ yarã, yũ pũame tocãnacã rãmũa riariquere yũ uwitũgoña ãninucũña, yũre aperã na caĩñatero jũgori. Marĩ Quetiupũ Jesucristore mũjãã cũã mũjãã catũgoũsarijere ãnarĩ caroaro cariape nocãrõ yũ catũgoñaũseanirõrẽã bairo cariape niña yũ capopiye petirije cũã yua. ³² Bũtioro popiye yũ tãmũonucũña Efeso macããna, macãnucũ yaia cauwiõrãrẽ bairo caãnarẽ na quetibũju ãcũ. Bairo popiye tãmũomicũã, ñe ãnierẽ caãpeire bairo yũ tuacõãbujioũ, yũ yaye queti cabũgoro macããjẽ to caãmata. Cariapea cariaricarã tunu na cacatinemoeticõãta, toroque jĩcããrã ãrĩqũerẽ na caĩnucũrõrẽ bairo marĩ baibujiorã: “¡Yoaro mee, ñamirõcã ãnoa cariaçoaparã ãnirĩ, marĩ caboro uga, eti, marĩ áticõãnirõã mai!”

³³ Bairi mũjãã pũame aperãrẽ ãtoecoeticõãña. Jĩcãũ cũ caĩrĩcãrõ pũamata: “Carorã camasã mena marĩ cabapacũpata, caroaro marĩ caãtiãninucũmirĩqũerẽ marĩ masiriticoaya.”

³⁴ Bairi mũjãã pũame caroaro átiãña. Carorije macããjẽrẽ átiãmerĩcõãña. Jĩcããrã mũjãã mena macããna Diore camasĩena majũ niñama. Atore bairo mũjããrẽ yũ quetibũjũya, yũ caĩrĩjẽrẽ tũgori mũjãã catũgoñaaboboparore bairo ã.

Cómo resucitarán los muertos

35 Bairo yu caĩquetibujurijere tũgori, jĩcãũ ãcũ atore bairo ĩ tũgoñabujioũmi: ¿Dope bairo camasã riacoamirãcũã, tunu na caticuti? ¿Dope bairi rupaũ ruame na rupaũ cuticuti? ĩ tũgoñabujioũmi.

36 ĩTore bairo caĩjẽniñaũ, catũgoñamasĩcũ majũ niñami! Merẽ mujãã masĩña oterique cabairijere: Mujãã wesepũ ote apeacã ũnorẽ mujãã caoteata, putigaro jũgoye boa wecoaya. Tia caboawero beropũ carupaũ otei ruame puti wãmuáya yua.

37 Mai, carupaũ caãnipaũ meerẽ marĩ otenucũña. Ote apea, trigo apea ũno, o apeye caãnie ote ape rupaã caruparupaã ruame roquere marĩ otenucũña.

38 Bairo marĩ caotero bero, Dios ruame roque cã caborore bairo to puti wãuáo joroque átimasĩñami. Bairi yua, Dios ruame tocãnacã wãme ote apea caãni wãmerẽã bairo, ti wãme jeto to puti wãmuáo joroque átimasĩñami.

39 Nipetiro oterique, o apeye ũnie caãnie jĩcãrõrẽ bairo cabaurique cutie maniña. Jĩcããrã, marĩã camasã marĩ ãniña. Aperã waibutoa niñama. Aperã sawurã niñama na cũã. Aperã wai cũã ape rupaũ cũgoyama.

40 Torea bairo ati yeparũre ape rupaũ marĩ cũgoya. Ape rupaũ cũgoyama umarecõopũ macããna cũã. Caroa rupaũ majũ cũgoyama. Ati yeparũ caãna cũã caroa rupaũ marĩ cũgoya. Bairo caroa rupaũ cũgomirãcũã, ape wãme, ape wãme marĩ animasĩña ruगतua macããnapua.

41 Muipũ umareco macããcũ, apei muipũ ñami macããcũ cũã ricaati jeto asiyarique cutinucũñama. Tunu bairoa ricaati asiyanucũñama ñocõã cũã. Na cũã jĩcã majãrẽ bairo nimirãcũã, jĩcããrã ricaati wãme jeto asiyajonucũñama.

42 Torea bairo baiya cariaricarã tunu nemo na

cacatirije cãã. Marĩ cariaro bero, na cayari rupaꝝ
 pꝛame caboari rupaꝝ majũ niña. Nemo cacati-
 tunurĩ rupaꝝ pꝛame roque caboetipa rupaꝝ majũ
 niña. ⁴³ ãme mai marĩ cacũgori rupaꝝ yoaro mee
 cayasipa rupaꝝ niña. Nemo cacatitunupa rupaꝝ
 roque netõõrõ caroa rupaꝝ majũ nigaro. Marĩ
 cariaro bero, na cayari rupaꝝ pꝛame catutuaeti
 rupaꝝre bairo niña. Nemo cacatipa rupaꝝ roque
 catutuari rupaꝝre bairo nigaro. ⁴⁴ Marĩ cariaro
 bero na cayari rupaꝝ pꝛame ati yepa macããjẽrẽ
 bairo caãni rupaꝝ niña. Nemo cacatipa rupaꝝ
 pꝛame caroa rupaꝝ cariaetipa rupaꝝ majũ niña.
 Ati yeparꝛe caãni rupaꝝ caãnorẽã bairo cari-
 aetipa rupaꝝ cãã niña ɯɯɯrecóorꝛe.

⁴⁵ Atore bairo ã quetibꝛjꝛya Dios ya tutipꝛ
 cããrẽ: “Caũɯ caãnijũgoricɯ, Adárẽ ati ɯɯɯrecóo
 macããjẽrẽ bairo yeri cꝛtajere cajocoricɯ majũ
 cã cũñupĩ Dios.” Bairo cã cabaimiatacããrẽ,
 apeĩ catusaꝝ Adárẽ bairo caãcũ, Cristo pꝛame,
 ɯɯɯrecóo macããjẽ yeri, yeri catiriquere cajou
 majũ niñami. ⁴⁶ Tore bairo cabaimiatacããrẽ,
 ɯɯɯrecóo macãã rupaꝝ pꝛamerẽ marĩ
 cũgojũgoetiya. Ati yepa macãã rupaꝝ roquere
 marĩ cũgojũgoya mai. Caberorꝛ ɯɯɯrecóo macãã
 rupaꝝre marĩ cũgojũgogarã yua. ⁴⁷ Caũɯ
 caãnijũgoricɯ ati yepa macããjẽ ñerĩ mena
 cã caqũẽnojũgoricɯ ati yepa macããcũ ãñupĩ.
 Cabero caũɯ caetaricɯ Cristo pꝛame roque
 jõbui ɯɯɯrecóo macããcũ niñami. ⁴⁸ Bairi ati
 yeparꝛ mai ãna, marĩ cacũgori rupaꝝ pꝛame
 caãnijũgoricɯ, caũɯ, ñerĩ mena caqũẽñoecoricꝛre
 bairo carupaꝝcꝛna niñama camasã. Apeã

м̄м̄recóоp̄ caāniparã p̄ame Cristo м̄м̄recóоp̄ caatác̄ cū cacūgori rupāre bairo, м̄м̄recóо macãã rupā majū cacūgorarã nigarãma.

⁴⁹ Jĩcãũ cām̄, ñerĩ mena caqũ̄enoecoric̄re bairo āmerẽ marĩ cabaurique c̄torea bairo cabero Je-sucristo м̄м̄recóо macããc̄ cū cabaurique c̄tiere bairo marĩ baurique c̄tigarã yua.

⁵⁰ Ȳ yarã, atore bairo м̄м̄jããrẽ ĩ quetib̄j̄ḡm̄ ñiña: Camasã ati yepa macããna rii c̄ti, õwãã c̄ti na cabairi rupā mena Dios cū carotimasĩr̄pāp̄re etamasĩt̄ĩña. Tunu bairoa caboarije ũnie, м̄м̄recóо macããjẽ caboetie mena ānimasĩt̄ĩña. ⁵¹ Mai, cajūgoyep̄re camasã na camasĩt̄ãj̄rẽ м̄м̄jãã ȳ quetib̄j̄ masĩõpa: Bair̄p̄a, nipetiro marĩ riapeticoáp̄erigarã. Tocānacãũp̄a ape rupā roquere marĩ wasoapeticoagarã. ⁵² Bibi ñna pããrĩcãrõrẽ bairo jicoquei yua marĩ rupā wasoapeticoagarã. Putiricarō trompeta cat̄sarore putirique caocajoro majū tore bairo marĩ baipeticoagarã. Bairo putiricarō trompeta caocajoro yua, nipetiro Dios yarã cariamirĩcãrã catibuiapeticoagarãma. Bairo catitunurĩ bero, p̄gani rianemoetigarãma yua. Bairo na cabairo, marĩ ti watoare caātiãna cūã ape rupā marĩ wasoacoagarã. ⁵³ Ati rupā marĩ caānajẽ c̄tie caboari rupāre rocari yua, cawãma rupā p̄amerẽ marĩ cūgojūgogarã. Marĩ rupā ati yepap̄re cariamasĩr̄ rupā nimirõcã, cawãma rupā cariaeti rupā majū wasoacoagarō. ⁵⁴ Bairo ati rupā marĩ caānajẽ c̄tie, marĩ rupā ati yepap̄re cariar̄i rupā p̄ame, caboeti rupā, o cariaeti rupā cawasoaro bero yua, Dios ya tutip̄ na cawoaturicarore bairo baipeti etaro

majũ baigaro. Mai, atore bairo ñña ti tutipure: “Baiyasiriquere Dios netõncã peyocõãgumi. Marĩ carianucũrĩjẽ ãninemoetigaro yua. ⁵⁵ ¿Dope to baiyupari yua baiyasirique catutuarijere bairo caãnimiriqũẽ? ¿Noopũ catoaure bairo capũnirĩjẽ caãnimiriqũẽ to ãniñati?” ĩ woatuyupa Dios ya tutipure. ⁵⁶ Carorije ati yepa macããjẽ pũame marĩ riayasio joroque caátie majũ niña. Tie pũame manigaro. Tunu bairoa tirũmũpũ macããjẽ roticũriqũẽ carorijere marĩ masĩo joroque caátie, marĩrẽ ññabeserore bairo caátie cãã manigaro yua. ⁵⁷ Dios pũame roque riariquere marĩ netõncãõ joroque marĩ átigumi marĩ Quetiupũ Jesucristo jũgori. ¡Bairi nocãrõ majũ Diore cũ marĩ cabasapeoro ñnetõmajũcõãña!

⁵⁸ Bairo cabairo jũgori yũ yarã, caroaro jĩcãrõ tãni tocãnacã rũmũa áticõã ninucũña. Marĩ Quetiupũ yaye macããjẽ paariquere nemojãñurõ jõpũame átijũgonutu ánãja. Merẽ mũjãã masĩña marĩ Quetiupũ cũ caĩñajoro cũ yaye macããjẽrẽ marĩ caápata, cabũgoroa ãna mee marĩ átiya.

16

La colecta para los hermanos

¹ Apeyera, marĩ yarã, marĩrẽ bairo Jesucristo mena catũgoñatutuari majãrẽ mũjãã cadinero neñobojapeere mũjãã yũ quetibũjũpa: Bairi Galacia yepa macããna ñubueri majã poari dinero neñorã na caátipeere yũ caátiroticũrĩcãrõrẽ bairo mũjãã cũã mũjãã ápa. ² Yerijãrĩcã rũmũ caãno mũjãã mena macããna jĩcãũ jeto cũ jericawoáto, cũ cawapataátajere ññacõñarĩ yua. Bairo cũ

dinerore jericawori bero, cã qũēnocũ yucoteáto. Bairo mɯjãã caátimasĩata, yɯ ɸame etari, dinerore mɯjãã neñorotiricaró mano caroaro yɯ jemasĩbujioɯ. ³ Bairo yɯ ɸame mɯjãã tɸɸ etan, Jerusalẽɸɸ tie mɯjãã caneñoataje dinerore na yɯ jeárotigu mɯjãã cabeseatana, mɯjãã cajogarãẽ yua. Na ɸame marĩ yarã catũgoɯsari majãrẽ tie dinerore na jeábojagarãma. Bairi cartaari cũãrẽ na mena yɯ woajogu marĩ yarãrẽ. ⁴ Yɯ cũã Jerusalẽɸɸ yɯ caápée cañuata, na mena jĩcãrõ jãã ágarã.

Planes de viaje de Pablo

⁵ Yɯ caátí yutea caño Macedonia yepa macããnarẽ na ñiña netõájũgogɯ. Bairo topɸ etari bero netõácɸɸ roque, mɯjãã Corinto macããnarẽ ñiñan etagu. ⁶ Bairo mɯjãã ture etari yoaro jĩcã yutea ũno yɯ añibujioɯ. O ape watoa yɯ cabaiata, mɯjãã tɸɸna puere yɯ netõõbujioɯ. Bairo yɯ cabaiata, mɯjãã ɸame noo mɯjãã cajɸátie mena yure mɯjãã jɸátijogarã, cabero noo yɯ caátóɸɸ tunu yɯ caátó yua. ⁷ Baipɸa, yoaro mee mɯjããrẽ ññanetõrĩqũẽ jeto yɯ átigaetiya. Yoaro jĩcã yutea cãrõ mɯjãã mena yɯ tuagatũgoñaña, marĩ Quetiupɸ cũ cabooata. ⁸ Mai, Efeso macãɸna yɯ tuacõãgɸ Pentecostés bose rãɸ caetaparo jũgoye. ⁹ Bairo ti rãɸ caetaparo jũgoye marĩ Quetiupɸ yaye quetire caroaro majũ camasãrẽ yɯ caquetibɸjɸmasĩpee nigaro ti yuteare. Yɯ paarique yasietigaro. Capããrã ñiñama atopɸre marĩ Quetiupɸ yayerẽ bɸtioro catũgoɯsagarã. Bairo na cabaimiatacũãrẽ, capããrã ñiñama aperã, yɯ pesuare bairo caña, yɯ caquetibɸjɸrijere caboena cũã.

¹⁰ Apeyera, mɔjãã tɔpɔ Timoteo cɔ caetaata, caroaro mɔjãã mena cɔ tɔgoña ɔseanio joroque ãrã, caroaro jãñurĩrɔna cɔ mɔjãã bocáwa. Cɔ cɔã yɔrea bairo marĩ Quetiurɔna yaye macããjẽrẽ paanucũñami. ¹¹ Bairi ni jĩcãũ ùcũ mɔjãã mena macããcũ cɔ boeticõã cɔ baieticõãto. Atore bairo pɔame cɔ mɔjãã ára: Caroaro ɔseanirĩqũẽ mena yerijõrõã cɔ juátinemo joya, noo cɔ caátóru cɔ caátóre. Bairo mɔjãã caáto, yɔre ãña atígumi atopɔre yua. Yɔ pɔame cɔrẽ cɔ coteãcũ yɔ átiya aperã marĩ yarã catũgoɔsari majã mena.

¹² Apei, marĩ yɔ Apolos pɔamerã bɔtioro marĩ yarã mena mɔjããrẽ cɔ ñiñañesẽã rotijomiwã. Bairo yɔ caárotimiatacũãrẽ, ãmeacã majũrã mɔjãã tɔre ágaetiyami. Bairɔna, ape watoa cɔ caágari rũmɔ yoaro meea mɔjãã tɔpɔ atígumi.

Saludos finales

¹³ Bairi yɔ yarã, caroaro tɔgoña masacatiri ãña. Caroaro jĩcãrõ tũni tocãnacã rũmɔna Jesucristo mena tɔgoñatutuacõã ninucũña. Yeri tutuarique mena tocãnacã rũmɔna caroa wãme jeto áticõã ninucũña. ¹⁴ Bairi nipetirije mɔjãã caátinucũrĩjẽrẽ mɔjãã caápata, caroaro ãmeo mairĩqũẽ mena átiãninucũña.

¹⁵ Yɔ yarã, merẽ mɔjãã masiña Estéfanos ya poa, Acaya yepa macããna cajũgoye tũgoɔsajũgowã Jesucristo yaye quetire. Na pɔame ãmerẽ marĩrẽ bairo catũgoɔsarã marĩ yarãrẽ na juátinemo ãninucũñama. ¹⁶ Bairi mɔjãã cɔã na ùna na carotirore bairo caroaro átiãña. O aperã to caãna, jãã capaarore bairo caána, cajuatinuũrã na caĩrõrẽ bairo jĩcãrõ tũni mɔjãã caáto yɔ boya.

17 Marĩ yarã Estéfanas, Fortunato, apei Acaico yu tɔpɔ na caetaro ññarĩ na mena yu useaniña, mɔjãã pɔame yu mena mɔjãã caãmerĩmiatacũãrẽ.

18 Na pɔame mɔjãã yure yeri ñuo joroque mɔjãã caátinucũrõrẽã bairo na cãã yu tũgoña useanio joroque yu átiyama, yu tɔpɔ etari yua. Na ãna camasã tore bairo caátinucũrãrẽ caroaro na caĩroanucũparã mɔjãã ãniña.

19 Ñubueri majã poari Asia yepa macããna mɔjããrẽ ñurotijoyama. Aquila, cã nɔmo Prisca bairi aperã cã ya wiipɔ cañubuenenancũrã cãã marĩ Quetiupau mena butiuro mɔjãã ñurotijoyama.

20 Ato macããna marĩ yarã ñubueri majã cãã nipetiro mɔjãã ñurotijoyama. Bairi mɔjãã cãã mɔjãã mena macããnarẽ caroaro nɔcũbɔgorique mena ãmeo bocári tocãnacũpɔa ãmeo jẽninucũña.

21 Yu, Pablo, yu majũpɔa atie catɔsarijere mɔjãã yu ñuroti woatujoya.

22 Bairi ni ãcã Jesucristore camaiecã cã caãmata, roro popiye Dios cã caátipau cã tuacõãto. ¡Marĩ Quetiupau, tãmurĩ cã apáro!

23 Marĩ Quetiupau Jesucristo nipetiro mɔjããrẽ caroare cã jonemoãto. 24 Nipetiro mɔjãã Jesucristo yarã mɔjãã cãã mɔjãã caãno jũgori butiuro mɔjãã yu maiña.

Tocãrõã niña atie queti yu cawoaturije.

Dios Cũ Cauetibũ Cũrĩcã Tuti
New Testament in Carapana (CO:cbc:Carapana)

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Carapana

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Carapana

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files
dated 29 Jan 2022
69a83a35-f961-5e00-b9bd-ee04b851efbd